

# FJORD SQUAT PENDANT


**Beacon International Ltd**

Hong Kong Head Office: Room 05, 18/F, Kimberland Center, 55 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan Kowloon, Hong Kong

Tel +852 34915904 Fax +852 34915917

China showroom / Office: 11/Fl, Guzhen Lighting Building B, Mid Zhongxing Road, Guzhen, Zhongshan, GuangDong, China.

Tel: +86 760 8986 6388

info@beaconinternational.com

www.beaconinternational.com

**Beacon Lighting Europe GmbH**

Dießemer Bruch 170-172, 47805 Krefeld, Germany

TEL +49 (2151) 325 82 39

sales@beaconlighting.eu

www.beaconlighting.eu

# CONTENTS

## ● INSTALLATION GUIDE


| | | |
|---|---|---|
| Page 1-3 | Bulgarian | Български |
| Page 4-6 | Chinese | 中文 |
| Page 7-9 | Croatian | Hrvatski |
| Page 10-12 | Czech | Česky |
| Page 13-15 | Danish | Dansk |
| Page 16-18 | English | English |
| Page 19-21 | Finnish | Suomi |
| Page 22-24 | French | Français |
| Page 25-27 | German | Deutsch |
| Page 28-30 | Greece | Ελληνικά |
| Page 31-33 | Hungarian | Magyar |
| Page 34-36 | Italian | Italiano |
| Page 37-39 | Netherlands | Nederlands |
| Page 40-42 | Norwegian | Norsk |
| Page 43-45 | Polish | Polski |
| Page 46-48 | Portuguese | Português |
| Page 49-51 | Romanian | Română. |
| Page 52-54 | Russian | Русский |
| Page 55-57 | Serbian | Srpski |
| Page 58-60 | Slovakia | Slovensky |
| Page 61-63 | Slovenian | Slovenščina |
| Page 64-66 | Spanish | Español |
| Page 67-69 | Swedish | Svenska |

**FJORD ВИСЯЩ АБАЖУР**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Номинално напрежение 220-240V~ 50Hz

За да осигурите правилно функциониране и безопасност, моля, прочетете и следвайте внимателно всички инструкции, преди да сглобите, инсталирате и използвате този осветителен уред. Моля, запазете инструкциите за бъдеща справка.

## Гаранция

- Това осветително тяло се покрива от 5-годишна гаранция. Гаранцията е от датата на закупуване, а не от датата на инсталиране.
  Моля, запазете доказателството за покупката.
- Гаранцията ще стане невалидна, ако има повреда поради неправилна употреба или модификация на осветителното тяло.
- Неспазването на инструкциите в това ръководство може да увеличи риска от повреда или нараняване и да анулира гаранцията.

## Изискванията към инсталирането

- Това осветително тяло трябва да се инсталира от квалифициран лицензиран електротехник
- Цялото окабеляване и инсталиране на осветителното тяло трябва да се придържа към най-новите местни и национални електротехнически регламенти.
- Това осветително тяло е продукт от клас I и трябва да бъде заземено по време на окабеляването и инсталирането.
- Не превишавайте означената максимална мощност.
- Изберете подходящо местоположение за инсталиране:
  - Това осветително тяло е подходящо само за употреба на закрито.
  - Монтажната точка трябва да издържат 2 пъти теглото на осветителното тяло.
  - Ако осветителното тяло е инсталирано в зона, предразположена към влага, уверете се, че зоната е добре проветрена и, ако е необходимо, използвайте изпускателен вентилатор с подходяща мощност. Повреда или корозия причинена от влага не е неизправност на продукта и като такава не се покрива от гаранцията.
- Внимавайте да не дърпате електрически кабели по време на разопаковането, тъй като това може да повреди връзката.
- Положете всички компоненти върху равна повърхност и се уверете, че няма липсващи компоненти преди сглобяването. Ако някои части липсват, върнете целия продукт на мястото на закупуване за инспекция или замяна.
- Проверете дали осветителното тяло е повредено при транспортирането. Не пускайте/инсталирайте никой продукт, който изглежда повреден по някакъв начин. Върнете целия продукт на мястото на закупуване за инспекция, поправка или замяна.

## Указания за инсталиране

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че захранването на веригата, върху която работите, е изключено, преди да започнете каквато и да е електротехническа работа.**

1. Отстранете целия опаковъчен материал от продукта и внимавайте да не изхвърлите аксесоарите, които може да са скрити в опаковъчния материал. За помощ при монтажа поставете фитинга настрани върху гладка повърхност без надраскване.
2. Определете необходимата дължина на окачването за вашата инсталация, като разхлабите закрепването на кабела (H) и регулирате дължината на окачващия кабел (I). Затегнете закрепването на кабела (H), като внимавате да не го затегнете прекалено и да не го повредите.
3. Отстранете монтажната скоба (C) от капака (G), като разхлабите винтовете (B) отстрани.

4. Използвайте монтажната скоба (C) като шаблон, за да маркирате позициите на винтовете на тавана.
5. Монтирайте монтажната скоба (C) на тавана, като използвате подходящи монтажни винтове (D) и дюбели (A). Уверете се, че използваните винтове (D) и дюбели (A) са подходящи за монтажната повърхност и околната среда.
6. Свържете захранващия кабел към клемната кутия (F).

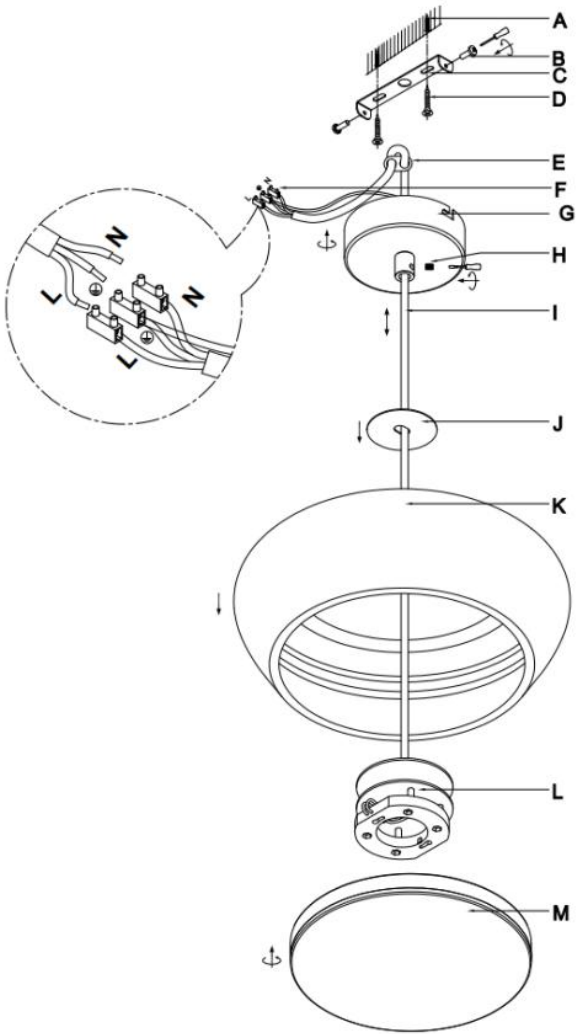
| **Кабел за електрозахранване** | **Кабел за осветително тяло / клемна кутия** |
|---|---|
| Заземяване – жълто/зелено ⏚ | Жълто/зелено ⏚ |
| Неутрален – син или черен | Синьо или N |
| Фаза – кафяво или червено | Кафяв или L |

**ЗАБЕЛЕЖКА: Този осветителен уред е продукт от клас I и трябва да бъде заземен по време на окабеляване и монтаж.**

7. Уверете се, че кабелите са добре закрепени и няма оголени кабели.
8. Поставете капака (G) обратно на монтажната скоба (C) и го закрепете, като затегнете винтовете (B) отстрани.
9. Поставете капака на сенника (J) и сенника (K) върху осветителното тяло (L). Позицията на сенника може да се регулира леко, за да се гарантира, че е правилно балансиран.

10.Поставете лампа (M) във фасунгата на осветителното тяло (L). Не превишавайте максималната номинална мощност.

11.След инсталирането включете осветителното тяло, за да проверите всички функции на осветлението и да се насладите на новото си осветително тяло.



## Съвети за безопасност

- Винаги се уверявайте, че електрозахранването е изключено и осветителното тяло се е охладило, преди да извършвате някаква поддръжка, почистване, смяна на глобус или някаква настройка на осветителното тяло.
- За да избегнете нараняване или повреда на осветителното тяло, уверете се, че захранващите кабели и винтовете са затегнати, преди да свържете електрозахранването.
- Изберете подходящо място далеч от течности и опасности.
- За почистване избършете с влажна, чиста кърпа. НЕ накисвайте или потапяйте осветителното тяло във вода или други течности.
- Уверете се, че осветителното тяло не влиза в контакт с корозивни химикали/разтворители или абразивни почистващи препарати и др.

## Спецификации

| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Цвят | Бял | Черен | Глина | Камък |
| Номинално напрежение | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Номинална мощност | 18 W макс. | | | |
| Държач на лампа | GX53 | | | |
| Лампа | артикул №121357: GX53, 18W, 2200 лумена, 3000K, тристепенно затъмняване с превключвател 100%-50%-15% (включено в комплекта) | | | |
| Източник на светлина | Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност < E > | | | |
| Тегло | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Размери на сенника | В: 30 мм Диаметър: 100 мм | | | |
| Размери на осветителното тяло | H:105 мм Диаметър: 280 мм Окачване: 2000 мм | | | |

**FJORD 悬挂吊灯**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

额定电压 220-240V~ 50Hz

为确保本产品正确及安全使用，请在组装、安装和使用本产品前，仔细阅读并严格遵循说明书中的所有要求。请保留说明书以备将来参考。

## 保修

- 此灯具享受为期 5 年的质保服务。质保期自购买之日起生效，而非自安装之日起生效。请保留好购物凭证。
- 如因不当使用或改造导致该灯具出现任何损坏，保修将会失效。
- 如未遵守本手册中的说明，可能会增加产品损坏或用户受伤的风险，并使保修失效。

## 安装要求

- 此灯具应该由有资质的授权电工进行安装。
- 此灯具所有布线和安装必须符合当地和所在国家的最新布线规则。
- 此灯具为 I 级产品，布线和安装时必须接地。
- 不要超过最大额定功率。
- 为安装此灯具选择合适的位置：
  - 此灯具仅适于在室内使用。
  - 安装点必须能支撑两倍于灯具的重量。
  - 如若将灯具置于容易受潮的区域，请确保该区域通风良好，如有需要，请使用通风效率适当的排气扇。受潮导致的损坏或腐蚀不是产品缺陷，故不在保修范围内。
- 开箱时应小心，请勿拉扯任何电线，否则可能损坏连接。
- 将所有部件置于一个光滑的表面上，并确保在组装前没有任何部件缺失。如有部件缺失，请将整套产品退回购买地点进行检查或更换。
- 检查灯具是否在运输过程中出现损坏。如果产品出现任何形式的损坏，请勿操作/安装。请将整套产品退回购买地点进行检查、修理或更换。

## 安装说明

**警告：在开始任何电气作业之前，请确保正在操作的电路电源已关闭。**

1. 将产品上的所有包装材料取下。在丢弃包装材料前，请注意检查其中是否藏有配件，以免误丢。为方便组装，请将配件侧放于平整光滑无刮痕的表面。
2. 确定安装所需的悬挂高度，悬挂绳固定件(H)并调整悬挂绳 (I)长度。紧固悬挂绳固定件(H)，注意不要用力过度，以免悬挂绳受损。
3. 旋松两侧螺丝(B)，从护盖(G)上取下安装支架(C)。
4. 使用安装支架(C)作为参照，在天花板上标记出螺丝安装位置。
5. 使用适宜尺寸的安装螺丝（D）和螺栓（A）将安装支架（C）安装在天花板上。确保所使用的螺丝（D）和螺栓（A）适于安装表面和周围环境。

6. 将主电源线与接线盒（F）连接。

| 主电源线 | 灯具线路 / 接线盒 |
|---|---|
| 地线 – 黄色/绿色 ⏚ | 黄色/绿色 ⏚ |
| 零线 – 蓝色或黑色 | 蓝色或N |
| 火线 – 棕色或红色 | 棕色或L |

**注意：此灯具为 I 级产品，布线和安装时必须接地。**

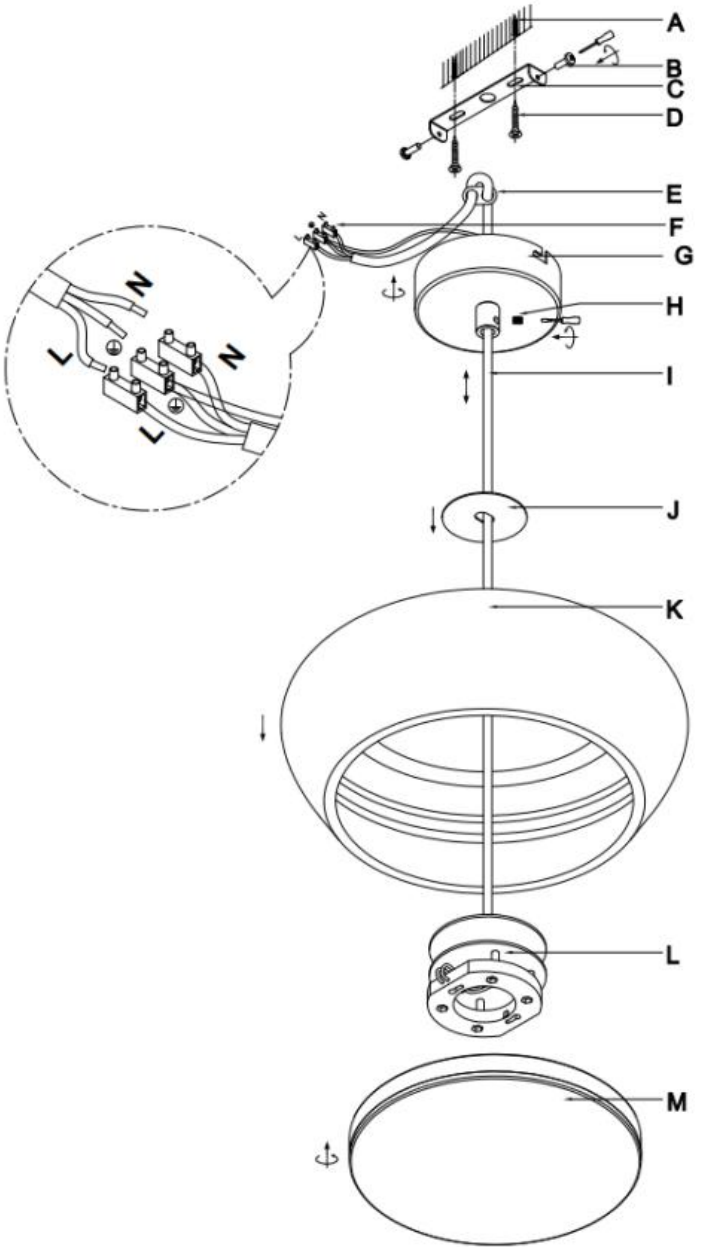
7. 确保电源线安全固定，无裸露线路。

8. 将护盖 (G) 放回安装垫圈(C)上，旋紧两侧螺丝(B)固定。

9. 将灯罩盖(J)和灯罩(K)放在照明灯具组件 (L)上。可略微调整灯罩位置，确保平衡。

10. 将灯泡（M）安装在照明灯具组件（L）的灯座上。不要超过最大额定功率。

11.安装完成后，打开灯具，测试照明功能并使用新灯具。



## 安全提示

- 如需对灯具进行维修、清洁或调整，或者需要更换灯泡时，请始终先确保开关电源已关闭且灯具已冷却。
- 为了避免受伤或损坏灯具，在连接电源之前，请确保电源线和螺丝安装牢固。
- 选择一个合适的位置，远离液体和潜在危险。
- 请使用干净的湿布清洁和擦拭产品。请勿将本灯具浸泡在水中或其他液体中。
- 请确保本灯具不会接触到腐蚀性化学品/溶剂或擦洗剂等物质。

## 规格

| SKU 号 | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| 颜色 | 白色 | 黑色 | 陶土棕 | 岩石灰 |
| 额定电压 | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| 额定功率 | 最高 18 瓦 | | | |
| 灯座 | GX53 | | | |
| 灯泡 | SKU #121357：GX53，18 瓦，2200 流明，3000K，三段开关调光 100%-50%-15%（已包含） | | | |
| 照明光源 | 此产品配备 <E 级> 能效照明光源 | | | |
| 重量 | 3.2 千克 | | | 3.5 千克 |
| 吊盅尺寸 | 高：30 毫米 直径:100 毫米 | | | |
| 灯具尺寸 | 高：105 毫米 直径:280 毫米 悬挂:2000 毫米 | | | |

**FJORD VISEĆI LUSTER**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nazivni napon 220-240 V~ 50 Hz

Kako biste osigurali ispravan rad i sigurnost, pažljivo pročitajte i slijedite sve upute prije sastavljanja, ugradnje i uporabe ove svjetiljke. Sačuvajte upute za buduće potrebe.

## Jamstvo

- Ova je svjetiljka obuhvaćena 5-godišnjim jamstvom. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje, ne od datuma ugradnje.
  Sačuvajte dokaz o kupnji.
- Jamstvo će biti nevažeće ako dođe do bilo kakvog oštećenja uslijed nepravilne uporabe ili modifikacije svjetiljke.
- Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može povećati rizik od oštećenja ili ozljeda i poništiti jamstvo.

## Zahtjevi za ugradnju

- Svjetiljku treba ugraditi kvalificirani licencirani električar
- Cijelo ožičenje i cijela ugradnja svjetiljke moraju biti u skladu s najnovijim lokalnim i nacionalnim pravilima o ožičenju.
- Ova je svjetiljka proizvod klase I i mora biti uzemljena tijekom ožičenja i ugradnje.
- Nemojte prekoračivati maksimalnu nazivnu snagu.
- Odaberite prikladno mjesto za ugradnju:
  - Ova je svjetiljka prikladna samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
  - Mjesto montaže mora izdržati 2 puta veću težinu od svjetiljke.
  - Ako je svjetiljka postavljena u prostor sklon vlazi, osigurajte da je prostor dobro prozračen, a ako je potrebno, koristite ispušni ventilator odgovarajuće snage. Oštećenje ili korozija uzrokovana vlagom nije greška proizvoda i kao takva nije pokrivena jamstvom.
- Pazite da ne povlačite električne žice tijekom raspakiranja jer to može oštetiti vezu.
- Prije sastavljanja položite sve komponente na glatku površinu i provjerite jesu li sve isporučene. Ako dijelovi nedostaju, vratite kompletan proizvod na mjesto kupnje radi provjere ili zamjene.
- Provjerite je li svjetiljka oštećeno tijekom prijevoza. Nemojte koristiti/ugrađivati bilo koji proizvod koji izgleda oštećeno na bilo koji način. Vratite kompletan proizvod na mjesto kupnje radi provjere, popravka ili zamjene.

## Upute za ugradnju

**UPOZORENJE: Uvjerite se da je strujni krug na kojem radite isključen prije početka bilo kakvih električnih radova.**

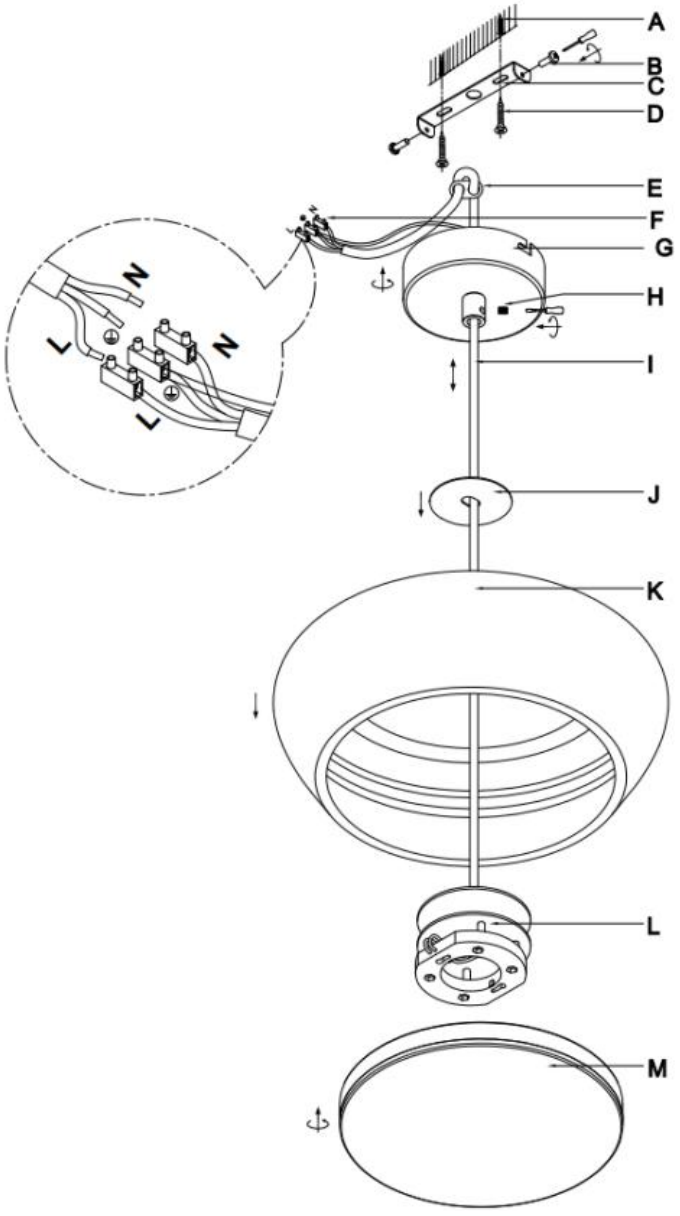
1. Uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda i nemojte baciti dodatnu opremu koja bi mogla biti skrivena unutar ambalažnog materijala. Kako biste olakšali sastavljanje, položite bočnu stranu armature na glatku površinu bez ogrebotina.
2. Odredite duljinu ovjesa potrebnu za ugradnju otpuštanjem hvatišta kabela (H) i podešavanjem duljine užeta za ovjes (I). Zategnite hvatište kabela (H), pazite da ne zategnete previše i ne oštetite kabel.
3. Uklonite nosač za montažu (C) s nadstrešnice (G) otpuštanjem vijaka (B) na bočnim stranama.
4. Koristite nosač za montažu (C) kao šablonu za označavanje položaja rupa za vijke na stropu.
5. Montirajte nosač za montažu (C) na strop uz pomoć odgovarajućih vijaka za montažu (D) i tipli (A). Provjerite jesu li vijci (D) i tiple (A) prikladni za montažnu površinu i okolno okruženje.

6. Spojite kabel za mrežno napajanje na priključni blok (F).

| **Vodič za napajanje iz mreže** | **Vodič rasvjetnog tijela / Priključni blok** |
|---|---|
| Uzemljenje – žuta/zelena ⏚ | Žuta/zelena ⏚ |
| Nula – plava ili crna | Plava ili N |
| Faza – smeđa ili crvena | Smeđa ili L |

**NAPOMENA: Ovo rasvjetno tijelo je proizvod klase I i mora se uzemljiti tijekom ožičenja i ugradnje.**

7. Provjerite jesu li vodiči pričvršćeni i da nema golih vodiča.
8. Vratite poklopac (G) na nosač za montažu (C) i pričvrstite ga zatezanjem vijaka (B) sa strane.
9. Postavite poklopac sjenila (J) i sjenilo (K) na rasvjetno tijelo (L). Položaj sjenila može se malo podesiti kako bi se osigurala ispravna ravnoteža.
10. Ugradite sijalicu (M) u grlo za sijalicu rasvjetnog tijela (L). Ne prekoračujte maksimalnu propisanu snagu.
11. Nakon ugradnje, uključite rasvjetno tijelo kako biste ispitali sve funkcije rasvjete i uživali u svom novom rasvjetnom tijelu.



## Savjeti u vezi sigurnosti

- Uvijek provjerite je li napajanje ISKLJUČENO i je li svjetiljka isključena prije izvođenja bilo kakvog održavanja, čišćenja, mijenjanja žarulje ili bilo kakvog podešavanja svjetiljke.
- Kako biste izbjegli ozljede ili oštećenje svjetiljke, provjerite jesu li električni vodovi i vijci dobro pričvršćeni prije priključivanja napajanja.
- Odaberite prikladno mjesto daleko od tekućina i opasnosti.
- Pri čišćenju obrišite je vlažnom i čistom krpom. NEMOJTE namakati ili uranjati svjetiljku u vodu ili druge tekućine.
- Pazite da svjetiljka ne dođe u dodir s korozivnim kemikalijama/otapalima ili abrazivnim sredstvima za čišćenje itd.

## Specifikacije

| SKU br. | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Boja | Bijela | Crna | Glina | Kamen |
| Nazivni napon | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Nazivna snaga | 18 W maks. | | | |
| Grlo lampe | GX53 | | | |
| Žarulja | šifra proizvoda br.121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, trostupanjski prekidač za prigušivanje 100%-50%-15% (uključeno u pakiranju) | | | |
| Izvor rasvjete | Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti < E > | | | |
| Težina | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimenzije nadstrešnice | V: 30 mm Promjer: 100 mm | | | |
| Dimenzije rasvjetnog tijela | V: 105 mm Promjer: 280 mm Duljina ovjesa: 2000 mm | | | |

**FJORD ZÁVĚSNÁ LAMPA**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Jmenovité napětí 220-240 V~ 50 Hz

Pro zajištění správné funkce a bezpečnosti si před montáží, instalací a používáním tohoto svítidla pečlivě přečtěte a dodržujte všechny pokyny. Pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

## Záruka

- Na toto svítidlo se vztahuje pětiletá záruka. Záruka platí od data nákupu, nikoli od data instalace. Uschovejte si doklad o nákupu.
- Záruka zaniká, pokud dojde k poškození v důsledku nesprávného používání nebo úprav svítidla.
- Nedodržení pokynů uvedených v této příručce může zvýšit riziko poškození nebo zranění a vést ke ztrátě záruky.

## Požadavky na instalaci

- Instalaci tohoto svítidla by měl provádět kvalifikovaný elektrikář s licencí.
- Veškeré zapojení a instalace svítidla musí odpovídat nejnovějším místním a národním elektroinstalačním předpisům.
- Toto svítidlo patří do třídy I a při zapojování a instalaci musí být uzemněno.
- Nepřekračujte maximální příkon.
- Vyberte vhodné místo pro instalaci:
  - Toto svítidlo je vhodné pouze pro vnitřní použití.
  - Montážní bod musí unést dvojnásobek hmotnosti svítidla.
  - Pokud instalujete svítidlo do prostoru náchylného na vlhkost, zajistěte, aby byl prostor dobře větraný, a v případě potřeby použijte vhodně dimenzovaný odsávací ventilátor. Poškození nebo koroze způsobené vlhkostí nejsou závadou výrobku a nevztahuje se na ně záruka.
- Při vybalování dbejte na to, abyste netahali za elektrické kabely, protože by mohlo dojít k poškození připojení.
- Před sestavením rozložte všechny součásti na hladký povrch a ujistěte se, že žádné součásti nechybí. Pokud díly chybí, vraťte kompletní výrobek na místo nákupu ke kontrole nebo výměně.
- Zkontrolujte, zda svítidlo nebylo během přepravy poškozeno. Nepoužívejte/neinstalujte žádný výrobek, který se zdá být jakkoli poškozený. Vraťte kompletní výrobek na místo nákupu ke kontrole, opravě nebo výměně.

## Pokyny pro instalaci

**VAROVÁNÍ: Před zahájením jakýchkoli elektrických prací se ujistěte, že napájení obvodu, na kterém pracujete, bylo vypnuto.**

1. Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál a dávejte pozor, abyste nevyhodili příslušenství, které může být ukryto v obalovém materiálu. Montáž usnadníte tím, že kování položíte na bok na hladký nepoškrábaný povrch.
2. Určete požadovanou délku zavěšení pro vaši instalaci uvolněním kotvy kabelu (H) a nastavením délky zavěšovacího kabelu (I). Utáhněte kotvu kabelu (H), dávejte pozor, abyste ji nepřetáhli a nepoškodili kabel.
3. Odstraňte montážní konzolu (C) z krytu (G) uvolněním šroubů (B) na stranách.
4. Použijte montážní konzolu (C) jako šablonu pro vyznačení polohy šroubů na stropě.
5. Namontujte montážní konzolu (C) na strop pomocí montážních šroubů vhodné velikosti (D) a kotev (A).

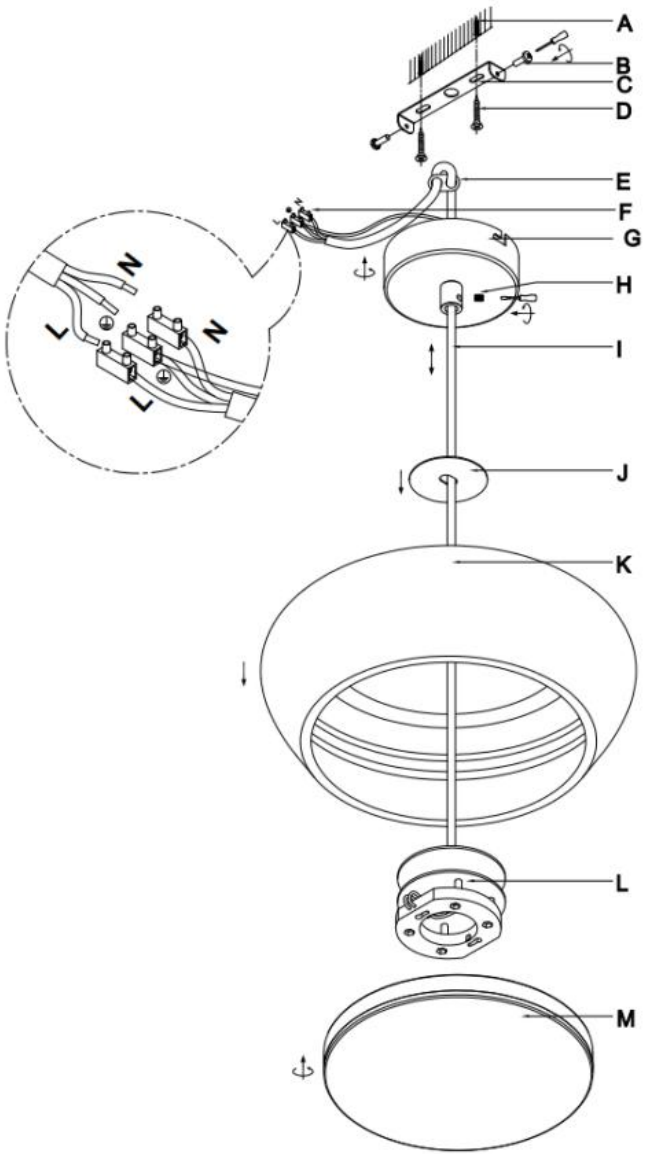
Ujistěte se, že použité šrouby (D) a kotvy (A) jsou vhodné pro montážní povrch a okolní prostředí.

6. Připojte napájecí vodič ke svorkovnici (F).

| **Síťový napájecí vodič** | **Vodič svítidla / Svorkovnice** |
|---|---|
| Zemnicí - žlutý/zelený ⏚ | Žlutý/zelený ⏚ |
| Nulový - modrý nebo černý | Modrý nebo N |
| Živý - hnědý nebo červený | Hnědý nebo L |

**POZNÁMKA: Toto svítidlo patří do třídy I a při zapojování a instalaci musí být uzemněno.**

7. Ujistěte se, že jsou vodiče pevně připojeny a že nejsou obnažené.
8. Namontujte kryt (G) zpět na montážní konzolu (C) a zajistěte utažením šroubů (B) na stranách.
9. Umístěte kryt stínidla (J) a stínidlo (K) na světelný zdroj (L). Pozici stínidla lze mírně upravit, aby bylo správně vyvážené.
10. Nainstalujte žárovku (M) do objímky světelného zdroje (L). Nepřekračujte maximální příkon.
11. Po instalaci svítidlo zapněte, vyzkoušejte všechny funkce osvětlení a užívejte si nové svítidlo.



## Bezpečnostní rady

- Před prováděním jakékoli údržby, čištění, výměny žárovky nebo jakýchkoli úprav na svítidle se vždy ujistěte, že je napájení vypnuto a svítidlo vychladlo.
- Aby nedošlo ke zranění nebo poškození svítidla, ujistěte se před připojením napájení, že jsou napájecí kabely a šrouby zajištěny.
- Vyberte vhodné místo mimo dosah kapalin a nebezpečí.
- Pro čištění otřete vlhkým čistým hadříkem. Svítidlo nenamáčejte ani neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Zajistěte, aby svítidlo nepřišlo do styku s korozivními chemikáliemi/rozpouštědly nebo abrazivními čisticími prostředky apod.

## Specifikace

| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Barva | Bílá | Černá | Hlína | Kámen |
| Jmenovité napětí | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Jmenovitý příkon | 18 W Max | | | |
| Držák lampy | GX53 | | | |
| Žárovka | číslo skladu 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, třístupňové stmívání přepínačem 100%-50%-15% (součást balení) | | | |
| Světelný zdroj | Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti < E > | | | |
| Hmotnost | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Rozměry krytu | V: 30 mm Průměr: 100 mm | | | |
| Rozměry svítidla | V: 105 mm Průměr: 280 mm Závěs: 2000 mm | | | |

**FJORD VEDHÆNG**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nominel spænding 220-240V~ 50Hz

For din egen sikkerhed og for at sikre at produktet virker ordentligt, bedes du læse og følge vejledningen omhyggeligt, før du samler, opstiller og bruger dette lysarmatur. Gem gerne vejledningen til fremtidig reference.

## Garanti

- Dette lysarmatur har en garanti på 5 år. Garantien gælder fra købsdatoen, ikke fra monteringsdatoen. Behold dit købsbevis.
- Garantien bortfalder, hvis der er sket skade på grund af forkert brug eller ændringer af lysarmaturet.
- Manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning, kan forøge chancen for beskadigelse eller personskader og det vil gøre garantien ugyldig.

## Installationskrav

- Dette lysarmatur skal monteres af en autoriseret elektriker.
- Alle lokale og nationale regler om el og ledningsføring skal overholdes under montering lysarmaturet.
- Dette lysarmatur er et klasse I-produkt, som skal jordforbindes under ledningsføring og montering.
- Overskrid ikke den maksimale wattværdi.
- Vælg et passende sted til montering af produktet:
  - Dette lysarmatur er kun egnet til indendørs brug.
  - Stedet, hvor lysarmaturet skal monteres, skal kunne holde 2 x armaturets vægt.
  - Hvis et lysarmatur monteres i et område med fugt, skal du sørge for, at området er ordentligt ventileret. Brug også en passende udsugningsventilator, hvis nødvendigt. Skader eller korrosion fra fugt er ikke en produktfejl, og disse dækkes ikke af garantien.
- Vær opmærksom på ikke at trække i elektriske ledninger under udpakningen, da dette kan beskadige forbindelserne.
- Læg alle delene ud på en jævn overflade, og sørg for, at ingen dele mangler, før du samler produktet. Hvis der mangler nogle dele, skal du sende hele produktet retur til købsstedet til undersøgelse eller udskiftning.
- Se, om lysarmaturet er blevet beskadiget under transporten. Produkter, der på nogen måde ser beskadiget ud, må aldrig bruges/monteres. Send hele produkt retur til købsstedet til undersøgelse, reparation eller udskiftning.

## Opstillingsvejledning

**ADVARSEL: Sørg for, at slukke strømmen til kredsløbet der bruges, før du arbejder med el.**

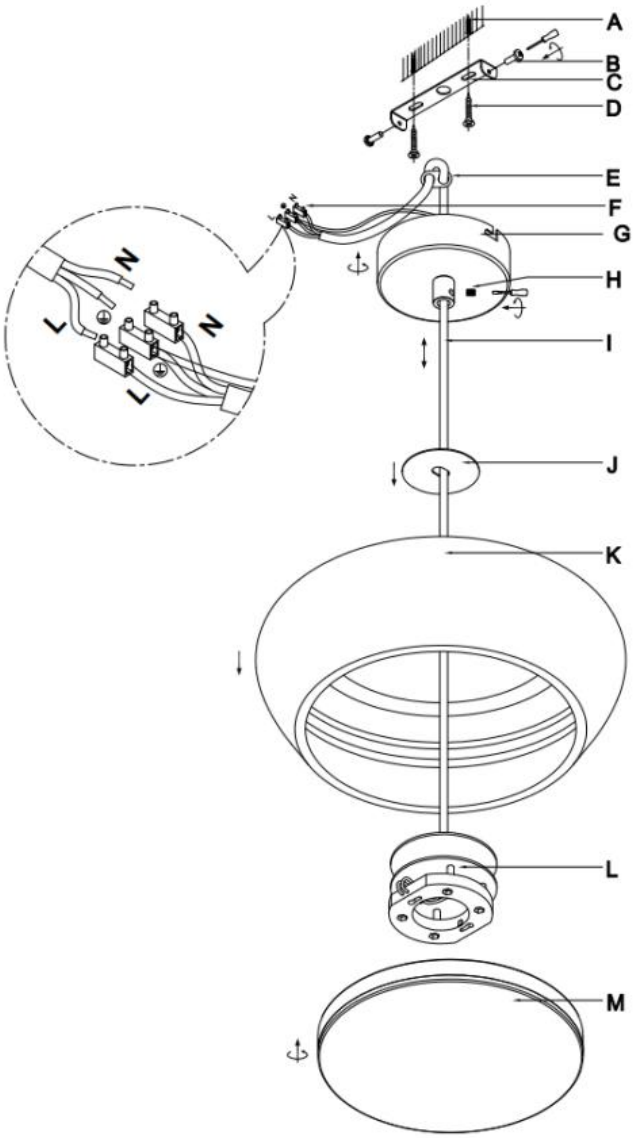
1. Fjern alt emballagen fra produktet. Pas på ikke at smide tilbehør ud, der kan være skjult i emballagen. For at gøre monteringen lettere, skal du lægge beslaget på siden på en jævn, ridsefri overflade.
2. Se, hvor langt vedhænget skal være ved, at løsne forankringen (H) og justere ledningens længde (I). Spænd forankringen (H) fast. Undgå, at stramme den for meget og derved beskadige ledningen.
3. Tag monteringsbeslaget (C) af rosetten (G) ved at løsne skruerne (B) på siderne.
4. Brug monteringsbeslaget (C) som skabelon til, at markere skruehullerne i loftet.
5. Monter monteringsstativet (C) på loftet med monteringsskruer (D) og rawplugs (A) af passende størrelse. Sørg for, at skruerne (D) og rawplugsene (A) er egnede til monteringsoverfladen og omgivelserne.

6. Slut strømledningen til klemrækken (F).

| **Strømledning** | **Lampeledning/Klemrække** |
|---|---|
| Jord – gul/grøn ⏚ | Gul/grøn ⏚ |
| Neutral - blå eller sort | Blå eller N |
| Strømførende – brun eller rød | Brun eller L |

**BEMÆRK: Denne lampe er et klasse I-produkt, og den skal jordforbindes, når den forbindes og monteres.**

7. Sørg for, at ledningerne spændes fast, og at ingen af ledningerne stikker ud.
8. Sæt rosetten (G) på monteringsbeslaget (C) igen, og spænd den fast ved at stramme skruerne (B) på siderne.
9. Sæt skærmdækslet (J) og skærmen (K) på lampen (L). Skærmens placering kan justeres lidt, så den er ordenligt afbalanceret.
10. Sæt en lampe (M) i lampeholderen på lampen (L). Den maksimale watt-klassificering må ikke overskrides.
11. Når du har monteret lampen, skal du tænde den og teste alle lysfunktionerne, hvorefter den kan bruges.



## Sikkerhedstips

- Sørg altid for, at slukke for strømmen og lade lysarmaturet kølet helt ned, før vedligeholdelse, rengøring, udskiftning af pære eller justering af lysarmaturet.
- For at undgå personskade eller beskadigelse af lysarmaturet, skal du sørge for at alle ledninger og skruer er spændt ordentligt fast, før lysarmaturet strømforbindes.
- Vælg et passende sted væk fra væsker og farer.
- Produktet rengøres ved at tørre det af med en fugtig ren klud. Lysarmaturet må ikke lægges i blød eller nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Undgå, at lysarmaturet kommer i kontakt med ætsende kemikalier/opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler og lignende.

## Specifikationer

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Farve | Hvid | Sort | Ler | Sten |
| Nominel spænding | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Nominel effekt | 18 W maks. | | | |
| Lampeholder | GX53 | | | |
| Pære | varenr. 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, 3-trins dæmpningskontakt 100%-50%-15% (inkluderet) | | | |
| Lyskilde | Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse < E > | | | |
| Vægt | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Rosettens mål | H: 30mm Diameter: 100 mm | | | |
| Lampens mål | H:105 mm Diameter: 280 mm Ophæng: 2000 mm | | | |

**FJORD SQUAT PENDANT**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Rated Voltage 220-240V~ 50Hz

To ensure correct function and safety, please read and follow all instructions carefully before assembly, installation and use of this luminaire. Please keep instructions for future reference.

## Warranty

- This luminaire is covered by a 5-year warranty. The warranty is from date of purchase, not the date of installation. Please retain proof of purchase.
- Warranty will be void if there is any damage due to improper usage or modification to the luminaire.
- Failure to comply with the instructions in this manual may increase the risk of damage or injury and will void warranty.

## Installation Requirements

- This luminaire should be performed by a qualified licensed electrician.
- All wiring and installation of the luminaire must adhere to the latest local and national wiring rules.
- This luminaire is a Class I product and must be earthed during wiring and installation.
- Do not exceed the maximum wattage rating.
- Select a suitable location for installation:
  - This luminaire is suitable for indoor use only.
  - The mounting point must support 2 times the weight of the luminaire.
  - If installing a luminaire in an area prone to moisture, ensure that the area is well ventilated and an appropriately rated exhaust fan is used if required. Damage or corrosion caused by moisture is not a product fault, and as such is not covered under warranty.
- Take care not to pull any electrical wires during unpacking as this may damage the connection.
- Lay out all the components on a smooth surface and make sure there are no components missing before assembling. If parts are missing, return the complete product to the place of purchase for inspection or replacement.
- Check whether the luminaire has been damaged during transport. Do not operate/install any product which appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.

## Installation Directions

**WARNING: Ensure power to the circuit you are working on has been switched OFF before commencing any electrical work.**

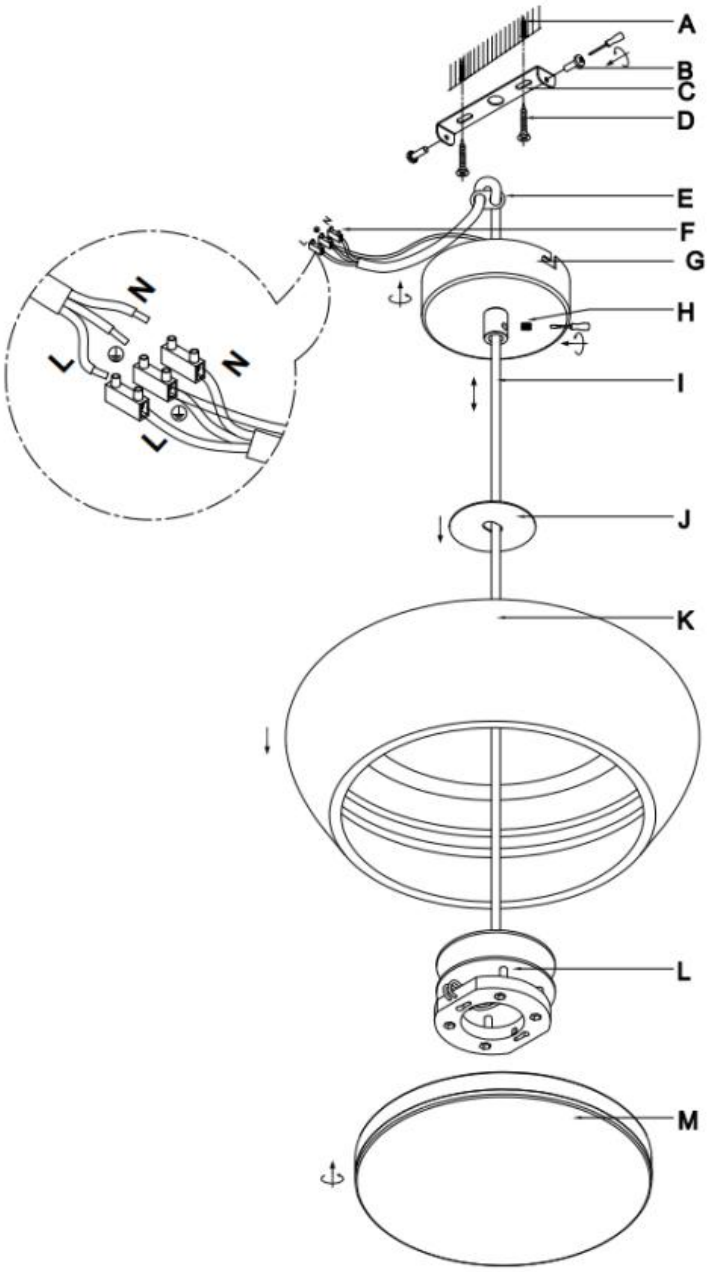
1. Remove all packaging material from the product and be careful not to throw away accessories that may be hidden within the packaging material. To help with assembly, lay the fitting on its side on a smooth non scratch surface.
2. Determine the suspension length required for your installation by loosening the cord anchorage (H) and adjusting the length of the suspension cord (I). Tighten the cord anchorage (H), take care not to overtighten and damage the cord.
3. Remove the mounting bracket (C) from the canopy (G) by loosening the screws (B) on the sides.
4. Use the mounting bracket (C) as a template to mark the screw positions on the ceiling.
5. Install the mounting bracket (C) onto the ceiling by using appropriately sized mounting screws (D) and anchors (A). Ensure the screws (D) and anchors (A) used are suitable for the mounting surface and the surrounding environment.

6. Connect the mains supply wire to the terminal block (F).

| Mains Supply Wire | Luminaire Wire / Terminal Block |
|---|---|
| Earth – Yellow/Green ⏚ | Yellow/Green ⏚ |
| Neutral – Blue or Black | Blue or N |
| Live – Brown or Red | Brown or L |

**NOTE: This luminaire is a Class I product and must be earthed during wiring and installation.**

7. Ensure the wires are secure and no bare wires are exposed.
8. Install the canopy (G) back onto the mounting bracket (C) and secure by tightening the screws (B) on the sides.
9. Position shade cover(J) and shade (K) onto the light fixture (L). The shade position can be adjusted slightly to ensure it is properly balanced.
10. Install a lamp (M) into the lamp holder of light fixture (L).
    Do not exceed the maximum wattage rating.
11. After the installation, switch on the luminaire to test all the lighting functions and enjoy your new luminaire.



## Safety Tips

- Always ensure the power is OFF and the luminaire has cooled down before performing any maintenance, cleaning, changing the globe or making any adjustment to the luminaire.
- To avoid injury or damage to the luminaire, ensure that power leads and screws are secure before connecting the power.
- Select a suitable location away from liquids and hazards.
- To clean, wipe with a damp clean cloth. Do NOT soak or immerse the luminaire in water or other liquids.
- Ensure that the luminaire does not come in contact with corrosive chemicals/solvents or abrasive cleaners etc.

## Specifications

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 018172486 |
| Colour | White | Black | Clay | Stone |
| Rated Voltage | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Rated Wattage | 18W Max | | | |
| Lamp Holder | GX53 | | | |
| Bulb | SKU# 121357: GX53, 18W, 2200lm, 3000K 3 step switch Dim 100%-50%-15% (Included) | | | |
| Lighting source | This product contains a light source of energy efficiency class < E> | | | |
| Weight | 3.5kg | | | 3.5kg |
| Canopy Dimensions | H:30mm Dia:100mm | | | |
| Luminaire Dimensions | H:105mm Dia:280mm Susp:2000mm | | | |

**FJORD RIIPPUVALAISIN**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nimellisjännite 220–240 V~ 50 Hz

Oikean toiminnan ja turvallisuuden varmistamiseksi lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen valaisimen kokoamista, asentamista ja käyttöä ja noudata ohjeita. Säilytä ohjeet tulevia tarpeita varten.

## Takuu

- Tällä valaisimella on 5 vuoden takuu. Takuu alkaa ostopäivästä, ei asennuspäivästä. Säilytä ostotodistus.
- Takuu mitätöityy, jos valaisin on vaurioitunut virheellisen käytön tai muutosten vuoksi.
- Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi lisätä vaurioitumisen tai loukkaantumisen vaaraa ja mitätöidä takuun.

## Asennusvaatimukset

- Tämän valaisimen saa asentaa hyväksytty sähköasentaja.
- Valaisimen kytkennässä ja asennuksessa on noudatettava uusimpia paikallisia ja kansallisia kytkentäsääntöjä.
- Tämä valaisin on luokan I tuote, ja se on maadoitettava johdotuksen ja asennuksen aikana.
- Älä ylitä suurinta nimellistehoa.
- Valitse sopiva asennuspaikka:
  - Tämä valaisin soveltuu vain sisäkäyttöön.
  - Asennuspaikan on kestettävä 2 kertaa valaisimen paino.
  - Jos valaisin asennetaan kosteudelle alttiiseen tilaan, varmista, että alueella on hyvä ilmanvaihto ja että tarvittaessa käytetään asianmukaisesti luokiteltua poistopuhallinta. Kosteuden aiheuttamat vauriot tai korroosio eivät ole tuotteen vika, eikä takuu näin ollen kata niitä.
- Varo vetämästä sähköjohdoista pakkausta purkaessasi, sillä se voi vahingoittaa liitäntää.
- Aseta kaikki osat tasaiselle alustalle ja varmista ennen kokoamisen aloittamista, ettei mitään osia puutu. Jos osia puuttuu, palauta koko tuote ostopaikkaan tarkastusta tai vaihtoa varten.
- Tarkista, ettei valaisin ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Älä käytä/asenna tuotetta, joka vaikuttaa millään tavoin vahingoittuneelta. Palauta koko tuote ostopaikkaan tarkastusta, korjausta tai vaihtoa varten.

## Asennusohjeet

**VAROITUS: Varmista, että virtapiiri on kytketty pois päältä ennen kuin aloitat sähkötöiden tekemistä.**

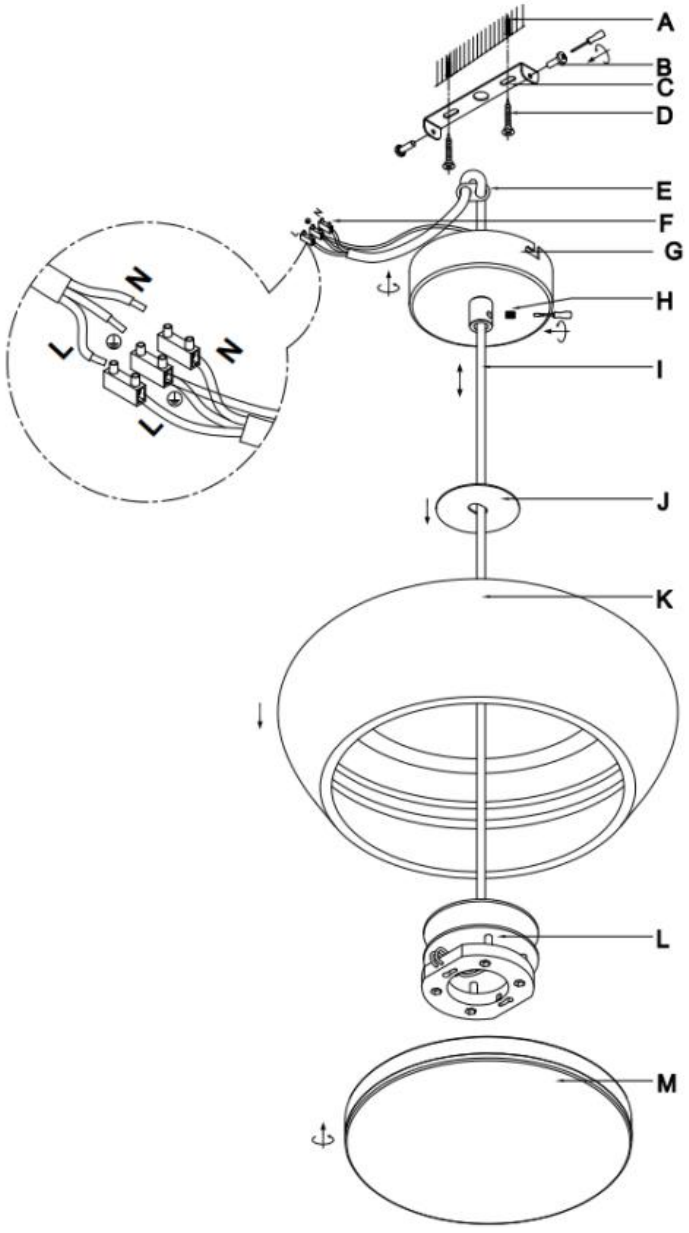
1. Poista kaikki pakkausmateriaali tuotteesta ja ole varovainen, ettet heitä pois lisävarusteita, jotka voivat olla pakkausmateriaalin sisällä. Kokoamisen helpottamiseksi aseta valaisin kyljelleen sileälle, naarmuttamattomalle pinnalle.
2. Määritä asennuksen vaatima ripustuspituus löysäämällä johdon kiinnityspistettä (H) ja säätämällä ripustusjohdon (I) pituutta. Kiristä johdon kiinnityspiste (H), varo kiristämästä johtoa liikaa, ettei se vaurioidu.
3. Irrota kiinnike (C) kattokupista (G) irrottamalla sivuilla olevat ruuvit (B).
4. Käytä kiinnikettä (C) mallina ruuvien paikkojen merkitsemiseksi kattoon.
5. Asenna kiinnike (C) kattoon sopivan kokoisilla kiinnitysruuveilla (D) ja ankkureilla (A). Varmista, että ruuvit (D) ja ankkurit (A) soveltuvat asennuspintaan ja ympäröivään ympäristöön.

6. Yhdistä verkkovirtajohto riviliittimeen (F).

| **Verkkovirtajohto** | **Valaisimen johto / riviliitin** |
|---|---|
| Maa – keltainen/vihreä ⏚ | Keltainen/vihreä ⏚ |
| Nollajohto – sininen tai musta | Sininen tai N |
| Jännitteellinen – ruskea tai punainen | Ruskea tai L |

**HUOMAA: Tämä valaisin on luokan I tuote, ja se on maadoitettava johdotuksen ja asennuksen aikana.**

7. Varmista, että johdot ovat kunnolla kiinni, eikä paljaita johtoja ei ole näkyvissä.
8. Asenna kattokuppi (G) takaisin kiinnikkeeseen (C) ja kiinnitä kiristämällä sivuilla olevat ruuvit (B).
9. Aseta varjostimen kansi (J) ja varjostin (K) lampunpitimen (L) päälle. Varjostimen asentoa voidaan säätää jonkin verran sen tasapainottamiseksi.
10. Asenna lamppu (M) lampunpitimeen (L). Älä ylitä enimmäistehonormitusta.
11. Kytke valaisin päälle asennuksen jälkeen testataksesi kaikki valaisimen toiminnot ja nauttiaksesi uudesta valaisimestasi.



## Turvallisuusvinkkejä

- Varmista aina, että virta on kytketty pois päältä ja että valaisin on jäähtynyt, ennen kuin teet huoltotoimenpiteitä, puhdistat, vaihdat lampun tai teet mitään säätöjä valaisimeen.
- Varmista ennen virran kytkemistä, että virtajohdot ja ruuvit ovat kunnolla kiinni, jotta vältät loukkaantumisen tai valaisimen vahingoittumisen.
- Valitse sopiva sijoituspaikka etäällä nesteistä ja vaaroista.
- Puhdista pyyhkimällä kostealla puhtaalla liinalla. ÄLÄ liota valaisinta vedessä tai upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.
- Varmista, että valaisin ei joudu kosketuksiin syövyttävien kemikaalien/liuottimien tai hankaavien puhdistusaineiden jne. kanssa.

## Tekniset tiedot

| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Väri | Valkoinen | Musta | Savi | Kivi |
| Nimellisjännite | 220–240 V ~ 50 Hz | | | |
| Nimellisteho | 18 W maks. | | | |
| Lampunpidin | GX53 | | | |
| Lamppu | tuotenumero 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, kolmivaiheinen himmennyskytkin 100%-50%-15% (sisältyy pakettiin) | | | |
| Valonlähde | Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on < E > | | | |
| Paino | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Kattokupin mitat | K: 30 mm Halkaisija: 100 mm | | | |
| Valaisimen mitat | K: 105 mm Halkaisija: 280 mm Ripustus: 2000 mm | | | |

**FJORD SUSPENSION STYLE SOUCOUPE**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Tension nominale 220-240 V~ 50 Hz

Afin de garantir un fonctionnement correct et sûr, veuillez lire attentivement et respecter toutes les consignes avant d'assembler, d'installer et d'utiliser ce luminaire. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## Garantie

- Ce luminaire est couvert par une garantie de 5 ans. La garantie est valable à partir de la date d'achat et non de la date d'installation.
  Veuillez conserver la preuve d'achat.
- La garantie sera annulée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou une modification du luminaire.
- Le non-respect des consignes de ces instructions peut augmenter le risque de dommage ou de blessure et annulera la garantie.

## Exigences d'installation

- L'installation de ce luminaire doit être effectuée par un électricien qualifié et agréé.
- Tout le câblage et l'installation du luminaire doivent être conformes aux règles de câblage locales et nationales les plus récentes.
- Ce luminaire est un produit de classe I et doit être mis à la terre pendant le câblage et l'installation.
- Ne dépassez pas la puissance maximale autorisée.
- Choisissez un emplacement approprié pour l'installation :
  - Ce luminaire est adapté à une utilisation à l'intérieur uniquement.
  - Le point de montage doit supporter 2 fois le poids du luminaire.
  - Si vous installez le luminaire dans un endroit prédisposé à l'humidité, assurez-vous que l'endroit est bien ventilé et qu'un ventilateur d'extraction approprié est utilisé en cas de besoin. Les dommages ou la corrosion causés par l'humidité ne sont pas considérés comme un défaut, et par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie.
- Faites attention à ne pas tirer sur les câbles électriques lors du déballage sous peine d'endommager les branchements.
- Étalez toutes les pièces sur une surface lisse et vérifiez qu'il n'en manque aucune avant de commencer le montage. Si des pièces sont manquantes, ramenez le produit dans son intégralité au point de vente afin qu'il soit inspecté ou remplacé.
- Vérifiez que le luminaire n'a pas été endommagé pendant le transport. N'utilisez/n'installez pas un produit présentant des dommages de quelque nature que ce soit. Ramenez le produit dans son intégralité au lieu d'achat afin qu'il soit inspecté, réparé ou remplacé.

## Consignes d'installation

**AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'alimentation du circuit sur lequel vous travaillez a été coupée avant de commencer tout travail électrique.**

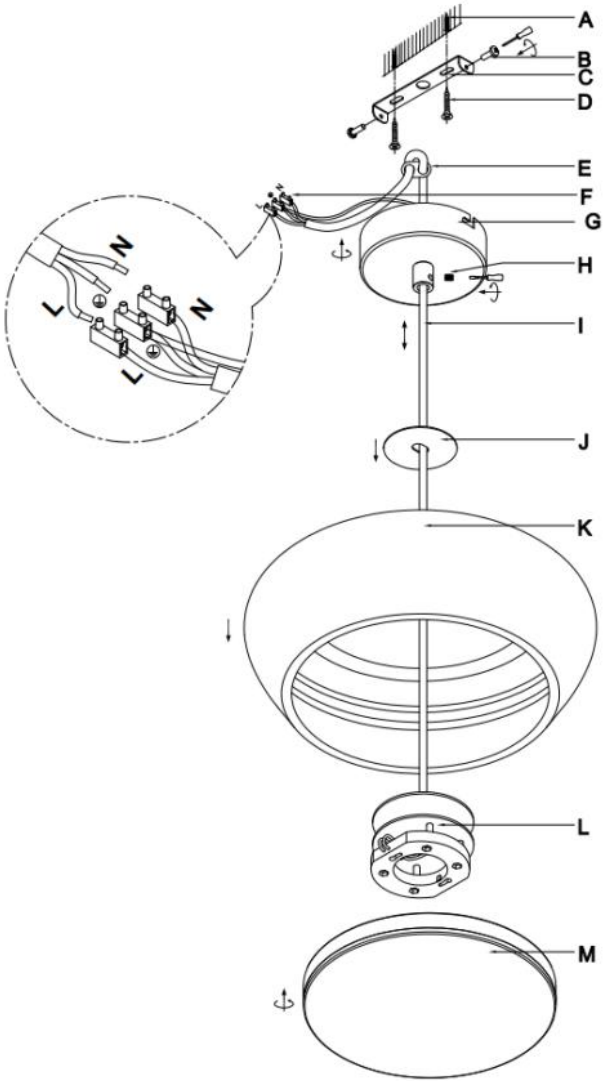
1. Retirez tous les éléments d'emballage du produit et veillez à ne pas jeter d'accessoires qui pourraient être dissimulés dans l'emballage. Pour faciliter l'assemblage, posez le luminaire sur le côté, sur une surface lisse et non éraflée.
2. Déterminez la longueur de suspension nécessaire pour votre installation en desserrant la fixation du cordon (H) et en ajustant la longueur du cordon de suspension (I). Serrez la fixation du cordon (H) en veillant à ne pas trop serrer afin de ne pas endommager le cordon.

3. Retirez le support de montage (C) du cache (G) en desserrant les vis (B) situées sur les côtés.
4. Utilisez le support de montage (C) comme modèle pour marquer les emplacements des vis sur le plafond.
5. Installez le support de montage (C) au plafond à l'aide de vis de montage (D) et de chevilles (A) de taille appropriée. Assurez-vous que les vis (D) et les chevilles (A) utilisées sont adaptées à la surface de montage et à l'environnement.
6. Connectez le câble d'alimentation au bornier (F).

| **Fil d'alimentation secteur** | **Fil du luminaire / bornier** |
|---|---|
| Terre - jaune / vert ⏚ | Jaune / vert ⏚ |
| Neutre - bleu ou noir | Bleu ou N |
| Sous tension - marron ou rouge | Marron ou L |

**REMARQUE : Ce luminaire est un produit de classe I et doit être mis à la terre pendant le câblage et l'installation.**

7. Assurez-vous que les fils sont bien fixés et qu'aucun fil nu n'est exposé.
8. Remettez le cache (G) en place sur le support de montage (C) et fixez-le en serrant les vis (B) sur les côtés.
9. Placez le couvercle d'abat-jour (J) et l'abat-jour (K) sur le luminaire (L). La position de l'abat-jour peut être légèrement ajustée pour garantir son bon équilibre.
10. Installez une ampoule (M) dans la douille du luminaire (L). Ne dépassez pas la puissance maximale autorisée.
11. Après l'installation, allumez la lampe pour tester toutes les fonctions d'éclairage et profitez de votre nouveau luminaire.



## Conseils de sécurité

- Veillez toujours à couper le courant et à laisser refroidir le luminaire avant d'effectuer une opération d'entretien, de nettoyage, de remplacement de l'ampoule ou de réglage sur le luminaire.
- Pour éviter les blessures ou les dommages au luminaire, assurez-vous que les câbles d'alimentation et les vis sont bien fixés avant d'activer l'alimentation.
- Choisissez un emplacement adapté à l'écart de tout liquide ou danger.
- Nettoyez le luminaire à l'aide d'un chiffon humide propre. Ne trempez et n'immergez PAS le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce que le luminaire n'entre pas en contact avec des produits chimiques/solvants corrosifs ou des nettoyants abrasifs, etc.

## Spécifications

| SKU# | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Couleur | Blanc | Noir | Grès | Pierre |
| Tension nominale | 220-240 V~ 50Hz | | | |
| Puissance nominale | 18 W max | | | |
| Support d'ampoule | GX53 | | | |
| Ampoule | référence SKU 121357 : GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, variateur à 3 paliers 100%-50%-15% (fourni inclus) | | | |
| Source lumineuse | Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique < E >. | | | |
| Poids | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimensions du cache | H : 30 mm Diam. : 100 mm | | | |
| Dimensions du luminaire | H : 105 mm Diam. : 280 mm Susp. : 2 000 mm | | | |

**FJORD HÄNGELEUCHTE**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nennspannung 220-240 V~ 50 Hz

Lesen und befolgen Sie bitte sorgfältig alle Anleitungen, bevor Sie die Leuchte benutzen, um eine einwandfreie Funktion und Sicherheit bei Montage, Installation und Gebrauch zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie die Anleitungen zum Nachlesen auf.

## Garantie

- Auf diese Leuchte wird eine Garantie von 5 Jahren gewährt. Die Garantie gilt ab Kaufdatum, nicht ab Installationsdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf.
- Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn Beschädigungen aufgrund unsachgemäßer Benutzung oder Änderungen an der Leuchte verursacht werden.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann das Risiko von Schäden oder Verletzungen erhöhen und führt zum Erlöschen der Garantie.

## Installationsanforderungen

- Diese Leuchte sollte von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.
- Die gesamte Verkabelung und Installation der Leuchte muss den neuesten lokalen und nationalen Verkabelungsvorschriften entsprechen.
- Diese Leuchte ist ein Produkt der Klasse I und muss während der Verkabelung und Installation geerdet werden.
- Die maximale Nennleistung darf nicht überschritten werden.
- Wählen Sie einen geeigneten Installationsort aus:
  - Diese Leuchte ist nur für den Gebrauch in Innenbereichen geeignet.
  - Der Befestigungspunkt muss das doppelte Gewicht der Leuchte tragen können.
  - Wenn Sie eine Leuchte in einem feuchtigkeitsgefährdeten Bereich installieren, stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist und bei Bedarf ein Abluftventilator mit entsprechender Leistung verwendet wird. Beschädigung oder Korrosion durch Feuchtigkeit ist kein Produktmangel und wird daher nicht von der Garantie abgedeckt.
- Achten Sie darauf, beim Auspacken nicht an den elektrischen Kabeln zu ziehen, da dies die Verbindungen beschädigen könnte.
- Breiten Sie alle Komponenten auf einer glatten Fläche aus und vergewissern Sie sich vor der Montage, dass keine Komponenten fehlen. Falls Teile fehlen, bringen Sie das komplette Produkt zwecks Überprüfung oder Austausch zum Einkaufsort zurück.
- Prüfen Sie, ob der Beleuchtungskörper während des Transports beschädigt wurde. Benutzen/Installieren Sie kein Produkt, das in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint. Bringen Sie das komplette Produkt zwecks Überprüfung, Reparatur oder Austausch zu der Verkaufsstelle zurück.

## Installationsanleitung

**WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Stromkreises, an dem Sie arbeiten, ausgeschaltet wurde, bevor Sie mit Elektroarbeiten beginnen.**

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Produkt und achten Sie darauf, dass Sie keine Zubehörteile wegwerfen, die im Verpackungsmaterial verborgen sein könnten. Um die Montage zu erleichtern, legen Sie die Befestigung auf einer glatten, kratzfesten Oberfläche auf die Seite.
2. Bestimmen Sie die für Ihre Installation erforderliche Aufhängungslänge, indem Sie die Seilbefestigung (H) lösen und die Länge des Aufhängungsseils (I) anpassen. Ziehen Sie die Seilbefestigung (H) fest, achten Sie dabei darauf, das

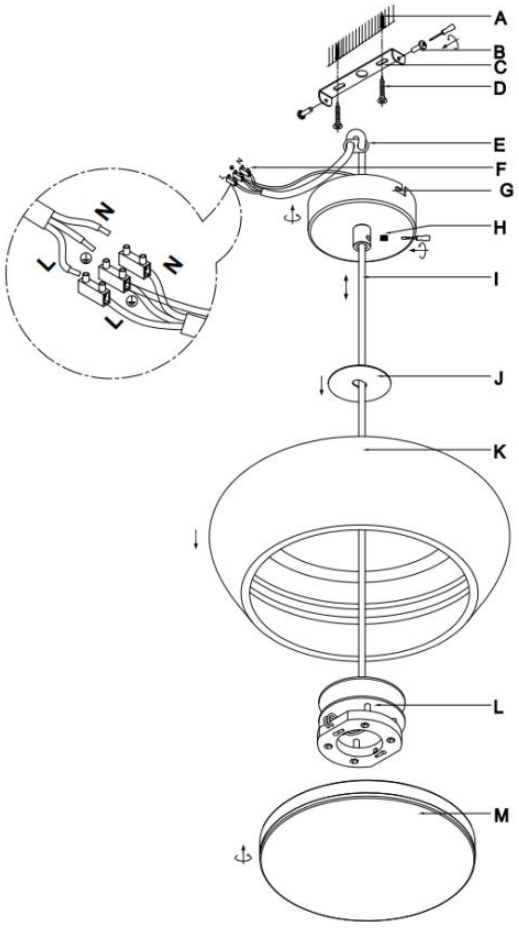
Seil nicht zu stark zu spannen und zu beschädigen.

3. Entfernen Sie die Halterung (C) vom Baldachin (G), indem Sie die Schrauben (B) an den Seiten lösen.
4. Verwenden Sie die Halterung (C) als Schablone, um die Schraubenpositionen an der Decke zu markieren.
5. Montieren Sie die Halterung (C) mit entsprechend großen Montageschrauben (D) und Dübeln (A) an der Decke. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Schrauben (D) und Dübel (A) für die Montageoberfläche und die Umgebung geeignet sind.
6. Schließen Sie das Netzkabel an den Klemmenblock (F) an.

| **Netzkabel** | **Leuchtenkabel / Klemmleiste** |
|---|---|
| Erdung – Gelb / Grün ⏚ | Gelb / Grün ⏚ |
| Nullleiter – Blau oder Schwarz | Blau oder N |
| Phase – Braun oder Rot | Braun oder L |

**HINWEIS: Diese Leuchte ist ein Produkt der Klasse I und muss während der Verkabelung und Installation geerdet werden.**

7. Stellen Sie sicher, dass die Kabel fest sitzen und keine blanken Kabel freiliegen.
8. Montieren Sie den Baldachin (G) wieder auf der Halterung (C) und befestigen Sie ihn durch Festziehen der Schrauben (B) an den Seiten.
9. Setzen Sie die Schirmabdeckung (J) und den Schirm (K) auf die Leuchte (L). Um eine optimale Balance zu gewährleisten, kann die Position des Schirms leicht angepasst werden.
10. Setzen Sie eine Lampe (M) in die Lampenfassung der Leuchte (L) ein. Die maximale Nennleistung darf nicht ü berschritten werden.
11. Schalten Sie die Leuchte nach der Installation ein, um alle Beleuchtungsfunktionen zu testen und Ihre neue Leuchte zu genießen.



## Sicherheitshinweise

- Stellen Sie immer sicher, dass der Strom ABGESCHALTET ist und die Leuchte sich abgekühlt hat, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, das Leuchtmittel auswechseln oder Einstellungen an der Leuchte vornehmen.
- Stellen Sie sicher, dass Stromkabel und Schrauben fixiert sind, bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, um Verletzungen oder Beschädigungen am Beleuchtungskörper zu vermeiden.
- Wählen Sie einen geeigneten Ort fern von Flüssigkeiten und Gefahren.
- Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten, sauberen Tuch ab, um es zu reinigen. Die Leuchte darf NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht oder damit benetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Leuchte nicht mit ätzenden Chemikalien/Lösungsmitteln oder scheuernden Reinigungsmitteln usw. in Berührung kommt.

## Technische Daten

| SKU# | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Farbe | Weiß | Schwarz | Ton | Stein |
| Nennspannung | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Nennleistung | Max. 18 W | | | |
| Lampenfassung | GX53 | | | |
| Lampe | Artikelnummer 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, 3-stufiger Dimmerschalter 100%-50%-15% (im Lieferumfang enthalten) | | | |
| Lichtquelle | Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse < E >. | | | |
| Gewicht | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Maße des Baldachins | H: 30 mm Durchmesser: 100 mm | | | |
| Leuchtenabmessungen | H: 105 mm Durchmesser: 280 mm Aufhängung: 2000 mm | | | |

**FJORD ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Ονομαστική τάση 220-240V~ 50Hz

Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία και ασφάλεια διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες προσεκτικά πριν τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση και χρήση αυτού του φωτιστικού. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

## Εγγύηση

- Αυτό το φωτιστικό καλύπτεται με εγγύηση 5 ετών. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς, όχι από την ημερομηνία εγκατάστασης.
  Παρακαλούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς.
- Η εγγύηση δεν ισχύει αν υπάρχουν ζημιές λόγω ακατάλληλης χρήσης ή λόγω τροποποίησης του φωτιστικού.
- Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο, ενδέχεται να αυξηθεί ο κίνδυνος ζημιάς ή τραυματισμού και παύει να ισχύει η εγγύηση.

## Απαιτήσεις εγκατάστασης

- Η εγκατάσταση αυτού του φωτιστικού πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Όλες οι καλωδιώσεις και η εγκατάσταση του φωτιστικού θα πρέπει να πληρούν τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς για τις ηλεκτρικές καλωδιώσεις.
- Αυτό το φωτιστικό είναι προϊόν Κατηγορίας Ι και πρέπει να γειωθεί κατά την καλωδίωση και την εγκατάσταση.
- Δεν επιτρέπεται να υπερβαίνεται η μέγιστη τιμή ισχύος σε watt.
- Επιλέξτε κατάλληλη θέση για εγκατάσταση:
  - Το παρόν φωτιστικό είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
  - Το σημείο στερέωσης πρέπει να υποστηρίζει 2 φορές το βάρος του φωτιστικού.
  - Εάν εγκαθιστάτε ένα φωτιστικό σε μια περιοχή όπου εμφανίζεται υγρασία, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και ότι χρησιμοποιείται ένας ανεμιστήρας απαγωγής με αντίστοιχα τεχνικά χαρακτηριστικά, εφόσον απαιτείται. Η ζημιά ή η διάβρωση που προκαλούνται από υγρασία δεν αποτελούν σφάλμα του προϊόντος και ως τέτοιο δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Προσέξτε να μην τραβήξετε τα ηλεκτρικά καλώδια κατά την αποσυσκευασία, γιατί μπορεί να υποστεί ζημιά η σύνδεση.
- Τακτοποιήστε όλα τα εξαρτήματα σε ομαλή επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα, πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Αν λείπουν εξαρτήματα, επιστρέψετε ολόκληρο το προϊόν στο κατάστημα αγοράς για έλεγχο ή αντικατάσταση.
- Ελέγξτε μήπως το είδος φωτισμού έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Αν φαίνεται να υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, μη θέσετε σε λειτουργία / μην εγκαταστήσετε το προϊόν. Επιστρέψτε ολόκληρο το προϊόν στο κατάστημα αγοράς για επιθεώρηση, επισκευή ή αντικατάσταση.

## Οδηγίες εγκατάστασης

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εξασφαλίστε ότι το κύκλωμα με το οποίο εργάζεστε έχει απενεργοποιηθεί προτού ξεκινήσετε με ηλεκτρολογικές εργασίες.**

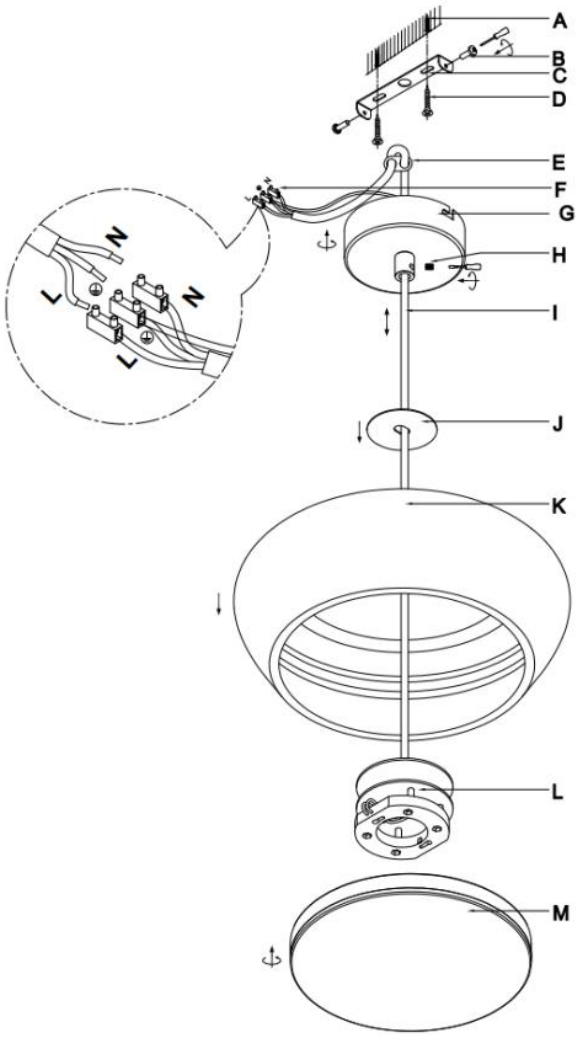
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν και προσέξτε να μην πετάξετε εξαρτήματα που μπορεί να είναι κρυμμένα μέσα στα υλικά συσκευασίας. Για να βοηθήσετε στη συναρμολόγηση, τοποθετήστε το εξάρτημα στο πλάι σε μια λεία επιφάνεια χωρίς γρατσουνιές.
2. Προσδιορίστε το μήκος ανάρτησης που απαιτείται για την εγκατάστασή σας χαλαρώνοντας το στήριγμα καλωδίου (H) και ρυθμίζοντας το μήκος του καλωδίου ανάρτησης (I). Σφίξτε το στήριγμα καλωδίου (H), προσέχοντας να μην το σφίξετε υπερβολικά και προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.
3. Αφαιρέστε τη βάση στήριξης (C) από το θόλο (G) χαλαρώνοντας τις βίδες (B) στο πλάι.

4. Χρησιμοποιήστε τη βάση στήριξης (C) ως καλούπι για να σημειώσετε τις θέσεις των βιδών στην οροφή.
5. Εγκαταστήστε τη βάση στήριξης (C) επάνω στην οροφή χρησιμοποιώντας βίδες τοποθέτησης κατάλληλου μεγέθους (D) και στηρίγματα (A). Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες (D) και τα στηρίγματα (A) που χρησιμοποιούνται είναι κατάλληλα για την επιφάνεια τοποθέτησης και το γύρω περιβάλλον.
6. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο μπλοκ ακροδεκτών (F).

| **Καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος** | **Καλώδιο φωτιστικού / Μπλοκ ακροδεκτών** |
|---|---|
| Γείωση – Κίτρινο/Πράσινο ⏚ | Κίτρινο/Πράσινο ⏚ |
| Ουδέτερο – Μπλε ή Μαύρο | Μπλε ή N |
| Ηλεκτροφόρο – Καφέ ή Κόκκινο | Καφέ ή L |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το φωτιστικό είναι προϊόν Κατηγορίας I και πρέπει να γειωθεί κατά την καλωδίωση και την εγκατάσταση.**

7. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι ασφαλισμένα και ότι δεν υπάρχει κανένα εκτεθειμένο γυμνό καλώδιο.
8. Τοποθετήστε το θόλο (G) πάλι επάνω στη βάση στήριξης (C) και ασφαλίστε το σφίγγοντας τις βίδες (B) στο πλάι.
9. Τοποθετήστε το κάλυμμα του καπέλου (J) και το καπέλο (K) επάνω στο φωτιστικό (L). Η θέση του καπέλου μπορεί να ρυθμιστεί ελαφρά ώστε να εξασφαλιστεί ότι ισορροπείται σωστά.
10. Τοποθετήστε μια λάμπα (M) στη βάση της λάμπας του φωτιστικού (L). Δεν επιτρέπεται να υπερβαίνεται η μέγιστη τιμή ισχύος σε watt.
11. Μετά την εγκατάσταση, ενεργοποιήστε το φωτιστικό για να δοκιμάσετε όλες τις λειτουργίες φωτισμού και να απολαύσετε το νέο σας φωτιστικό.



## Συμβουλές ασφαλείας

- Βεβαιώνεστε πάντα ότι η ισχύς βρίσκεται στο OFF και το φωτιστικό έχει κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε συντήρηση, καθαρισμό, αλλαγή του λαμπτήρα ή κάνετε ρυθμίσεις στο φωτιστικό.
- Προς αποφυγή τραυματισμού ή ζημιάς στο φωτιστικό, εξασφαλίζετε ότι οι αγωγοί ρεύματος και οι βίδες είναι ασφαλή προτού συνδέσετε στο ρεύμα.
- Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση, μακριά από υγρά και άλλους κινδύνους.
- Για τον καθαρισμό, σκουπίζετε με ένα νωπό καθαρό πανί. ΜΗΝ εμποτίζετε και μη βυθίζετε το φωτιστικό σε νερό ή άλλα υγρά.
- Εξασφαλίζετε ότι το φωτιστικό δεν έρχεται σε επαφή με διαβρωτικά χημικά/διαλύτες ή σκληρά καθαριστικά κ.λπ.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

| SKU# | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Χρώμα | Λευκό | Μαύρο | Πηλός | Πέτρα |
| Ονομαστική τάση | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Ονομαστική τιμή ισχύος watt | Έως 18W | | | |
| Υποδοχή λαμπτήρα | GX53 | | | |
| Λάμπα | κωδικός προϊόντος 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, διακόπτης 3 βαθμίδων ρύθμισης φωτισμού 100%-50%-15% (περιλαμβάνεται) | | | |
| Πηγή φωτισμού | Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτισμού κλάσης ενεργειακής απόδοσης < E > | | | |
| Βάρος | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Διαστάσεις ροζέτας | Y: 30 mm Διάμ.: 100 mm | | | |
| Διαστάσεις φωτιστικού | Y: 105 mm Διάμ.: 280 mm Ανάρτ.: 2000 mm | | | |

**FJORD SQUAT FÜGGŐ LÁMPA**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Névleges feszültség 220–240 V ~ 50 Hz

A megfelelő működés és biztonság biztosítása érdekében kérjük, a lámpatest összeszerelése, telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az összes utasítást. Kérjük, őrizze meg a használati utasítást későbbi tájékozódás céljából.

## Garancia

- Ehhez a lámpához 5 éves garancia van. A jótállás a vásárlás napjától, nem a felszerelés dátumától érvényes. Kérjük, őrizze meg vásárlást igazoló nyugtát.
- A garancia érvényét veszti, ha a lámpa nem megfelelő használata vagy megváltoztatása miatt bármilyen sérülés bekövetkezik.
- A jelen útmutató utasításainak be nem tartása növelheti a megrongálódás vagy sérülés kockázatát, és a garancia érvényét veszíti.

## Telepítési követelmények

- Ezt a lámpát szakképzett, engedéllyel rendelkező villanyszerelőnek kell felszerelnie.
- A lámpa minden bekötésének és telepítésének meg kell felelnie a legújabb helyi és nemzeti huzalozási szabályoknak.
- Ez a lámpa I. osztályú termék, és a huzalozás és a felszerelés során földelni kell.
- Ne lépje túl a maximális névleges watt teljesítményt.
- Válasszon egy megfelelő helyet a felszereléshez:
  - Ez a lámpa kizárólag beltéri használatra alkalmas.
  - A rögzítési pontnak el kell bírnia a lámpatest tömegének 2-szeresét.
  - Ha a lámpát nedvességnek kitett helyre helyezi, akkor gondoskodjon arról, hogy az a terület megfelelően szellőztetett legyen, és szükség esetén használjon megfelelő teljesítményű elszívót. A nedvesség által okozott kár vagy korrózió nem termékhiba, és mint ilyen, nem vonatkozik rá a garancia.
- Ügyeljen arra, hogy a kicsomagolás során ne húzza meg az elektromos vezetékeket, mert az károsíthatja a csatlakozást.
- Tegye az összes alkatrészt egy sima felületre, és az összeszerelés előtt győződjön meg róla, hogy nincsenek-e hiányzó alkatrészek. Ha hiányoznak-e alkatrészek, akkor vigye vissza a teljes terméket a vásárlás helyére szükséges ellenőrzés vagy csere érdekében.
- Ellenőrizze, hogy a lámpa szállítás közben megsérült-e. Ne működtessen/telepítsen olyan terméket, amely bármilyen módon sérültnek tűnik. Vigye vissza a teljes terméket a vásárlás helyére szükséges ellenőrzés, javítás vagy csere érdekében.

## Telepítési útmutató

**FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos munka megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a bekapcsolt áramkör áramellátása ki van-e kapcsolva.**

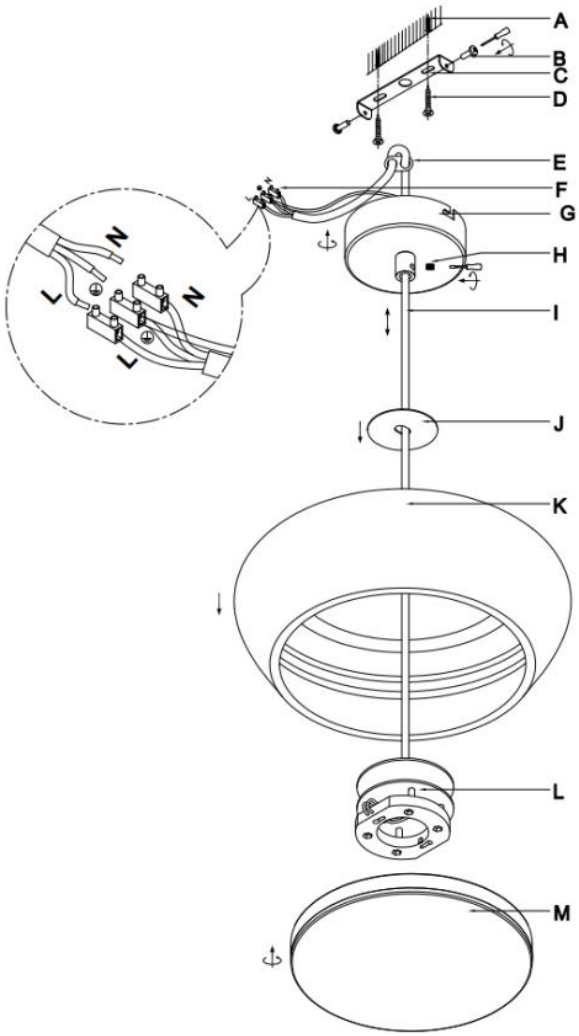
1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékből, és ügyeljen arra, hogy ne dobja el a csomagolóanyagban rejtett tartozékokat. Az összeszerelés megkönnyítése érdekében helyezze a szerelvényt az oldalára egy sima, karcmentes felületre.
2. A telepítéshez szükséges felfüggesztési hossz meghatározásához lazítsa meg a zsinór rögzítőt (H) és állítsa be a függesztőzsinór hosszát (I). Húzza meg a zsinór rögzítőt (H), ügyeljen arra, hogy ne húzza túl, és ne sértse meg a zsinórt.
3. Távolítsa el a rögzítőkonzolt (C) a védőtetőről (G) az oldalsó csavarok (B) meglazításával.

4. Használja a rögzítőkonzolt (C) sablonként, hogy megjelölje a csavarok helyzetét a mennyezeten.
5. Megfelelő méretű rögzítőcsavarok (D) és rögzítők (A) segítségével szerelje fel a rögzítőkonzolt (C) a mennyezetre. Győződjön meg arról, hogy a használt csavarok (D) és rögzítők (A) alkalmasak-e a szerelési felülethez és a környezethez.
6. Csatlakoztassa a hálózati vezetéket a sorkapocshoz (F).

| **Hálózati vezeték** | **Lámpatest vezeték/sorkapocs** |
|---|---|
| Föld – sárga/zöld ⏚ | Sárga/zöld ⏚ |
| Semleges – kék vagy fekete | Kék vagy N |
| Feszültség alatt – barna vagy piros | Barna vagy L |

**MEGJEGYZÉS: Ez a lámpa I. osztályú termék, és a huzalozás és a felszerelés során földelni kell.**

7. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek stabilak-e, és nincsenek-e szabad vezetékek.
8. Szerelje vissza a védőtetőt (G) a rögzítőkonzolra (C), és rögzítse az oldalsó csavarok (B) meghúzásával.
9. Helyezze a lámpaernyő fedelét (J) és a lámpaernyőt (K) a lámpatestre (L). Az árnyékoló helyzete kissé állítható a megfelelő kiegyensúlyozás érdekében.
10. Helyezzen be egy lámpát (M) a lámpatest (L) lámpatartójába. Ne lépje túl a maximális névleges watt teljesítményt.
11. A felszerelés után kapcsolja be a lámpatestet, hogy tesztelje az összes világítási funkciót, és élvezze új lámpát.



## Biztonsági tippek

- Mindig ellenőrizze, hogy a lámpa ki van--e kapcsolva, és lehűlt-e, mielőtt bármilyen karbantartást, tisztítást, villanykörte cserét vagy bármilyen beállítást végezne a lámpán.
- A lámpa sérülésének vagy megrongálódásának elkerülése érdekében a tápellátáshoz csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a tápvezetékek és a csavarok rögzítve vannak-e.
- Válasszon megfelelő helyet folyadékoktól és veszélyektől távol.
- A tisztításhoz törölje le egy nedves, tiszta törlőkendővel. NE áztassa a lámpát vízben, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpához ne érjenek maró hatású vegyszerek/oldószerek vagy súrolószerek stb.

## Műszaki adatok

| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Szín | Fehér | Fekete | Agyag | Kő |
| Névleges feszültség | 220–240 V ~ 50 Hz | | | |
| Névleges teljesítmény | 18 W max. | | | |
| Lámpatartó | GX53 | | | |
| Izzó | cikkszám 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, háromfokozatú fényerőszabályozó kapcsoló 100%-50%-15% (a csomag tartalmazza) | | | |
| Fényforrás | Ez a termék < E > energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. | | | |
| Súly | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Védőtető méretei | Ma: 30 mm Átm.: 100 mm | | | |
| A lámpatest méretei | Ma: 105 mm Átm.: 280 mm Felfügg.: 2000 mm | | | |

**FJORD LAMPADA A SOSPENSIONE**

Codici SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Tensione nominale 220-240 V~ 50 Hz

Per assicurare un funzionamento corretto e sicuro, leggere attentamente tutte le istruzioni prima di assemblare, installare e usare il prodotto. Conservare le istruzioni per futuro riferimento.

## Garanzia

- Questa lampada è coperta da una garanzia di 5 anni. La garanzia ha inizio dalla data di acquisto, non dalla data di installazione.
  Conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni causati da un uso scorretto o da modifiche apportate alla lampada.
- Il mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale può aumentare il rischio di danni o lesioni e annulla la garanzia.

## Requisiti di installazione

- L'installazione di questa lampada deve essere effettuata da un elettricista qualificato.
- I collegamenti elettrici e l'installazione della lampada devono essere conformi alle vigenti normative elettriche locali e nazionali.
- Questa lampada è un prodotto di Classe I e deve essere messa a terra durante il cablaggio e l'installazione.
- Non superare la potenza massima nominale.
- Selezionare una posizione di installazione adatta:
  - Questa lampada è adatta per essere installata solo in ambienti interni.
  - Il punto di montaggio deve supportare 2 volte il peso della lampada.
  - In caso di installazione della lampada in un'area soggetta a umidità, assicurarsi che la zona sia ben ventilata o utilizzare un'apposita ventola opportunamente dimensionata, se necessario. Corrosione o danni dovuti all'umidità non sono difetti del prodotto, pertanto non sono coperti dalla garanzia.
- Prestare attenzione a non tirare i cavi elettrici durante il disimballaggio per evitare di danneggiarli.
- Disporre il contenuto su una superficie piana e, prima dell'assemblaggio, assicurarsi che siano presenti tutti i componenti. In caso di componenti mancanti, riportare il prodotto presso il rivenditore affinché venga ispezionato o sostituito.
- Verificare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto. Non usare/installare il prodotto se presenta danni di qualsiasi tipo. Riportare il prodotto completo presso il rivenditore affinché venga ispezionato, riparato o sostituito.

## Istruzioni di installazione

**AVVERTENZA! Assicurarsi di disattivare il circuito elettrico prima di iniziare qualsiasi lavoro elettrico.**

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto e prestare attenzione a non gettare accessori che possono essere nascosti dai materiali di imballaggio. Per facilitare il montaggio, appoggiare le parti su una superficie liscia, che non possa graffiare.
2. Determinare la distanza di sospensione allentando il dispositivo di ancoraggio del cavo (H) e regolando la lunghezza del cavo di sospensione (I). Serrare il dispositivo di ancoraggio (H), facendo attenzione a non serrarlo eccessivamente e danneggiare il cavo.
3. Rimuovere la staffa di supporto (C) dalla calotta (G) allentando le viti (B) sui lati.
4. Usare la staffa di supporto (C) come dima per contrassegnare le posizioni delle viti sul soffitto.
5. Installare la staffa di supporto (c) sul soffitto usando viti di montaggio (D) e tasselli (A) di dimensioni appropriate.

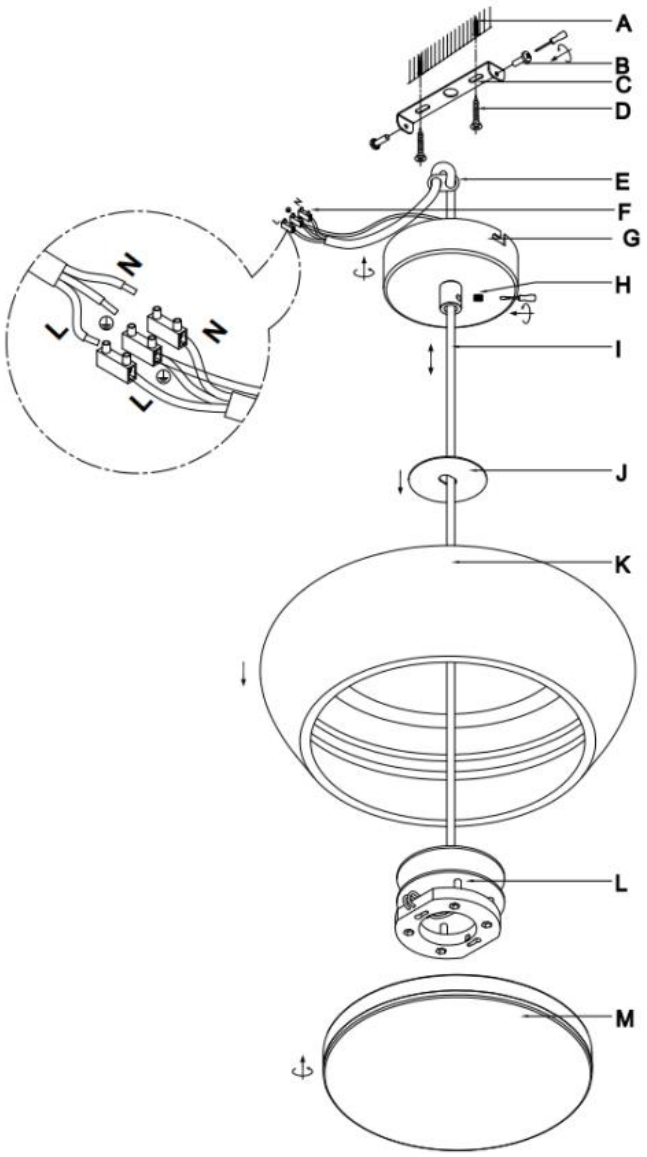
Assicurarsi che le viti (D) e i tasselli (A) siano adatti alla superficie di fissaggio e all'ambiente circostante.

6. Collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera (F).

| **Cavo di alimentazione** | **Cavo della lampada / Morsettiera** |
|---|---|
| Terra – Giallo/verde ⏚ | Giallo/verde ⏚ |
| Neutro – Blu o nero | Blu o "N" |
| Fase – Marrone o rosso | Marrone o "L" |

**NOTA: questa lampada è un prodotto di classe I e deve essere messo a terra durante il cablaggio e l'installazione.**

7. Assicurarsi che tutti i cavi siano fissati saldamente e che non siano presenti fili elettrici esposti.
8. Reinstallare la calotta (G) sulla staffa di supporto (C) e fissarla serrando le viti (B) ai lati.
9. Posizionare la copertura del paralume (J) e il paralume (K) sulla lampada. La posizione del paralume può essere regolata leggermente per bilanciarlo.
10. Installare una lampadina (M) nel porta-lampada della lampada (L). Non superare la potenza in ingresso massima.
11. Al termine dell'installazione, accendere la lampada per testare tutte le funzioni di illuminazione.



## Norme di sicurezza

- Assicurarsi sempre che l'alimentazione sia spenta e che l'apparecchio si sia raffreddato prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, pulizia, sostituzione del globo o qualsiasi regolazione dell'apparecchio.
- Per evitare il rischio di lesioni o danni alla lampada, assicurarsi che i cavi elettrici e le viti siano saldi prima di attivare l'alimentazione elettrica.
- Selezionare un luogo adatto, lontano da liquidi e pericoli.
- Per la pulizia, usare un panno umido. NON immergere la lampada in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che il prodotto non entri a contatto con sostanze chimiche corrosive, solventi, detergenti abrasivi, ecc.

## Specifiche tecniche

| SKU# | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Colore | Bianco | Nero | Argilla | Pietra |
| Tensione nominale | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Potenza nominale | 18 W Max | | | |
| Porta-lampada | GX53 | | | |
| Lampadina | codice articolo 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, interruttore dimmer a 3 livelli 100%-50%-15% (incluso nella confezione) | | | |
| Fonte luminosa | Questo prodotto contiene una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "E". | | | |
| Peso | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimensioni della calotta | Altezza: 30 mm Diametro: 100 mm | | | |
| Dimensioni della lampada | Altezza: 105 mm Diametro: 280 mm Sospensione: 2000 mm | | | |

**FJORD SQUAT HANGER**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nominale spanning 220-240 V ~ 50 Hz

Om een correcte werking en veiligheid te garanderen, dient u alle instructies zorgvuldig te lezen en op te volgen voordat u deze lamp monteert, installeert en gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

## Garantie

- Dit product wordt geleverd met een garantie van 5 jaar. De garantie begint op de aankoopdatum, niet de installatiedatum.
  Bewaar het aankoopbewijs.
- De garantie komt te vervallen als er schade ontstaat door onjuist gebruik of wijziging van het product.
- Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan het risico op schade of letsel verhogen en de garantie ongeldig maken.

## Installatievoorschriften

- De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, gecertificeerde elektricien.
- De bedrading en installatie van het product dient te gebeuren overeenkomstig de actuele lokale en nationale voorschriften.
- Dit armatuur is een klasse I product en moet worden geaard tijdens bedrading en installatie.
- Zorg dat u het maximale vermogen niet overschrijdt.
- Kies een geschikte plaats voor de installatie:
  - Dit armatuur is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
  - Het montagepunt moet 2 keer het gewicht van de armatuur kunnen dragen.
  - Als u een armatuur in een ruimte met een hoge vochtigheidsgraad installeert, zorg dat de ruimte goed wordt geventileerd en, indien nodig, er een afzuigventilator in de ruimte aanwezig is. Schade of roest veroorzaakt door vocht is geen productfout en wordt niet door de garantie gedekt.
- Zorg ervoor dat er tijdens het uitpakken niet aan de elektrische draden wordt getrokken, omdat dit de verbinding kan beschadigen.
- Leg alle onderdelen op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat er geen onderdelen ontbreken voor de montage. Als er onderdelen ontbreken, stuur het volledig product terug naar de plaats van aankoop voor inspectie of vervanging.
- Controleer of de verlichting tijdens het transport is beschadigd. Bedien/installeer geen product dat op welke wijze dan ook beschadigd lijkt te zijn. Stuur het beschadigde product terug naar de plaats van aankoop voor inspectie of vervanging.

## Installatie-instructies

**WAARSCHUWING: Controleer of de stroomtoevoer naar het circuit waaraan u werkt is uitgeschakeld voordat u met elektrische werkzaamheden begint.**

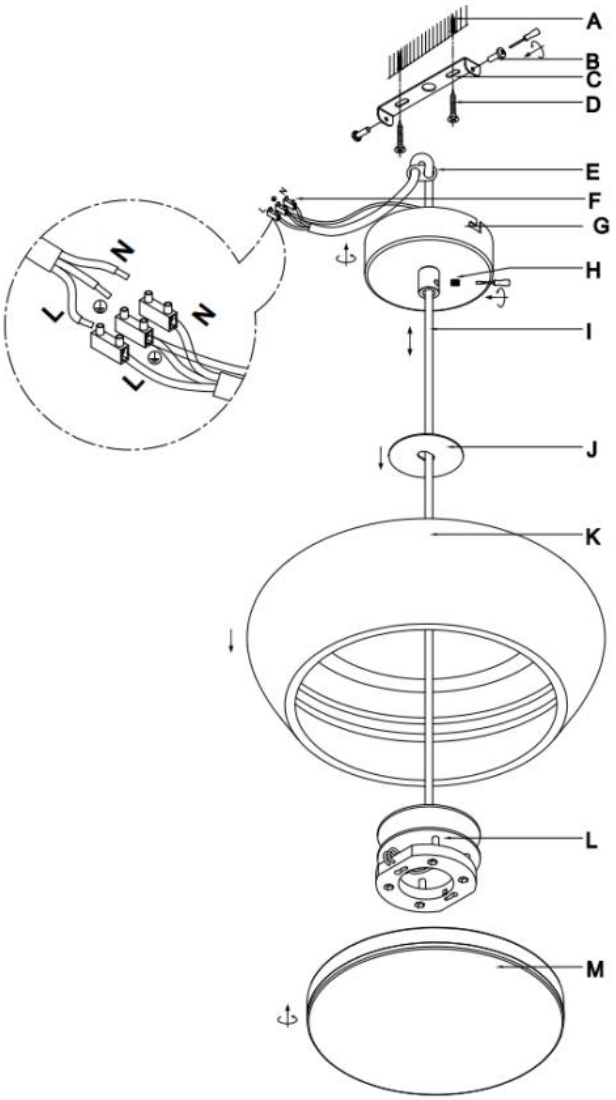
1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product en zorg ervoor dat u geen accessoires weggooit die in het verpakkingsmateriaal verborgen kunnen zijn. Leg de armatuur op zijn kant op een glad, krasvrij oppervlak om de montage te vergemakkelijken.
2. Bepaal de benodigde lengte van de ophanging voor uw installatie door de koordbevestiging (H) los te maken en de lengte van het ophangkoord (I) aan te passen. Draai de koordbevestiging (H) vast, maar zorg ervoor dat u deze niet te strak aandraait en het koord beschadigt.
3. Verwijder de montagebeugel (C) van de kap (G) door de schroeven (B) aan de zijkanten los te draaien.
4. Gebruik de montagebeugel (C) als sjabloon om de schroefposities op het plafond te markeren.

5. Installeer de montagebeugel (C) op het plafond met behulp van montageschroeven (D) en pluggen (A) van de juiste maat. Controleer of de gebruikte schroeven (D) en pluggen (A) geschikt zijn voor het montageoppervlak.
6. Sluit de netvoedingskabel aan op het aansluitblok (F).

| **Netaansluiting** | **Armatuurdraden / aansluitblok** |
|---|---|
| Aarde – Geel/groen ⏚ | Geel/Groen ⏚ |
| Nuldraad – Bauw of zwart | Blauw of N |
| Fase – Bruin of rood | Bruin of L |

**OPMERKING: Dit armatuur is een klasse I product en moet worden geaard tijdens bedrading en installatie.**

7. Zorg ervoor dat de draden goed vastzitten en dat er geen blanke draden blootliggen.
8. Installeer de kap (G) terug op de montagebeugel (C) en zet deze vast door de schroeven (B) aan de zijkanten vast te draaien.
9. Plaats de kap (J) en de kap (K) op de lamp (L). De stand van de kap kan iets worden aangepast om ervoor te zorgen dat deze goed in balans is.
10. Plaats een lamp (M) in de lamphouder van de verlichtingsarmatuur (L). Zorg dat u het maximale vermogen niet overschrijdt.
11. Schakel na de installatie de armatuur in om het te testen.



## Veiligheidstips

- Zorg er altijd voor dat de stroom is uitgeschakeld en de lamp is afgekoeld voordat u onderhoud, reiniging of aanpassingen aan de draagbare lamp uitvoert of de lamp vervangt.
- Om letsel of schade aan de verlichting te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de voedingskabels en schroeven goed vastzitten voordat u de stroom aansluit.
- Kies een geschikte locatie uit de buurt van vloeistoffen en gevaren.
- Om te reinigen, veeg het schoon met een licht bevochtigde en schone doek. Dompel het product NIET in water of een andere vloeistof.
- Zorg dat de lamp niet in aanraking komt met corrosieve chemicaliën/oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen etc.

| Specificaties | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Kleur | Wit | Zwart | Klei | Steen |
| Nominale spanning | 220-240 V~ 50Hz | | | |
| Nominaal vermogen | 18W Max | | | |
| Lamphouder | GX53 | | | |
| Lamp | artikelnummer 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, 3-staps dimschakelaar 100%-50%-15% (inbegrepen) | | | |
| Lichtbron | Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse < E > | | | |
| Gewicht | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Afmetingen van de kap | H:30mmDiameter: 100 mm | | | |
| Afmetingen armatuur | H:105mm Dia:280mm Susp: 2000 mm | | | |

**FJORD SQUAT PENDEL**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nominell spenning 220-240V~ 50Hz

For å sikre korrekt funksjon og sikkerhet, vennligst les og følg alle instruksjoner nøye før montering, installasjon og bruk av denne armaturen. Ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse.

## Garanti

- Amaturen dekkes av en 5-års garanti. Garantien er gyldig fra kjøpsdatoen, ikke fra monteringsdatoen. Ta vare på kvitteringen.
- Garantien er ugyldig hvis det er noen skade på grunn av feil bruk eller modifikasjon av armaturen.
- Unnlatelse av å følge instruksjonene i denne håndboken kan øke risikoen for skade eller personskade og vil ugyldiggjøre garantien.

## Installasjonskrav

- Installasjon av armaturen bør utføres av en kvalifisert autorisert elektriker.
- All kabling og installasjon av armaturen må følge de siste lokale og nasjonale kablingsregler.
- Denne armaturen er et klasse I-produkt og må jordes under kabling og installasjon.
- Ikke overskrid den maksimale wattstyrken.
- Velg et passende sted for installasjonen:
  - Denne armaturen er kun egnet for innendørs bruk.
  - Monteringspunktet skal støtte 2 ganger vekten av armaturen.
  - Hvis du installerer en armatur i et område som er utsatt for fuktighet, må du sørge for at området er godt ventilert, og at det brukes en passende avtrekksvifte om nødvendig. Skade eller korrosjon forårsaket av fuktighet er ikke en produktfeil, og dekkes derfor ikke av garantien.
- Pass på at du ikke drar i elektriske ledninger under utpakking, da dette kan skade tilkoblingen.
- Legg ut alle komponentene på en jevn overflate og sikre at ingen av komponentene mangler før montering. Hvis deler mangler, returner hele produktet til kjøpsstedet for inspeksjon eller utskifting.
- Kontroller om armaturen har blitt skadet under transport. Ikke bruk/installer noe produkt som virker skadet på noen måte. Returner hele produktet til kjøpsstedet for inspeksjon, reparasjon eller utskifting.

## Installasjonsveiledning

**ADVARSEL: Sørg for at strømmen til kretsen du jobber med er slått AV før du starter noe elektrisk arbeid.**

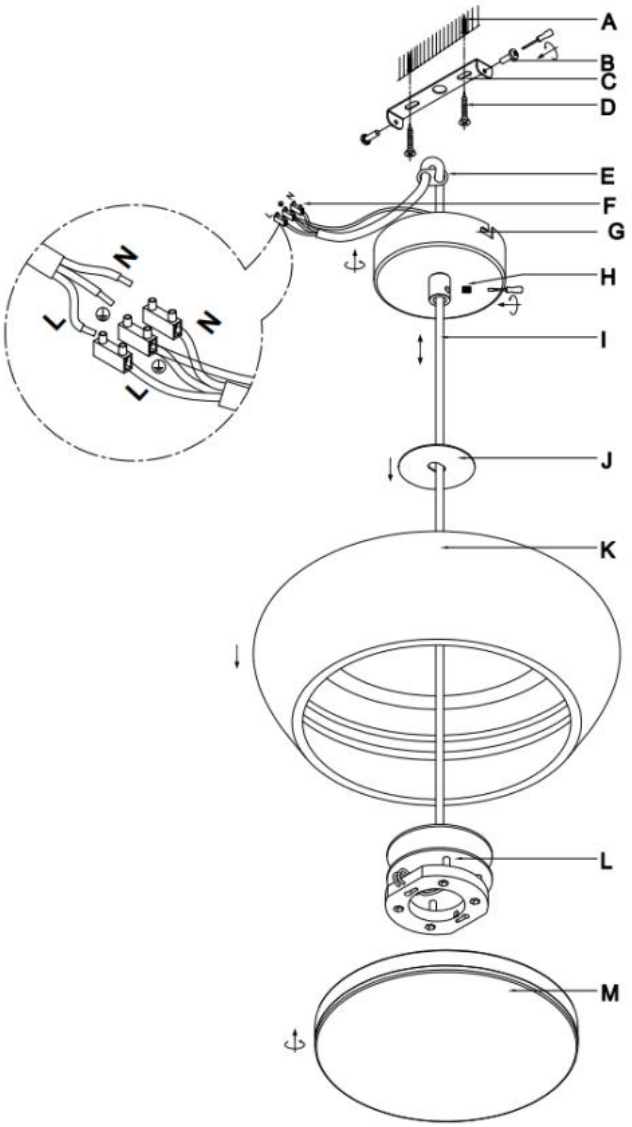
1. Fjern alt emballasjemateriale fra produktet og vær forsiktig så du ikke kaster tilbehør som kan være skjult i emballasjen. For å hjelpe med monteringen, legg beslaget på siden på en glatt ripefri overflate.
2. Bestem opphengslengden som kreves for installasjonen ved å løsne ledningsforankringen (H) og justere lengden på opphengsledningen (I). Stram ledningens forankring (H), pass på at du ikke strammer for mye og skader ledningen.
3. Fjern monteringsbraketten (C) fra kalesjen (G) ved å løsne skruene (B) på sidene.
4. Bruk monteringsbraketten (C) som mal for å markere skrueposisjonene i taket.
5. Monter monteringsbraketten (C) i taket ved hjelp av passende monteringsskruer (D) og ankre (A). Forsikre deg om at skruene (D) og ankr ene (A) som brukes er egnet for monteringsflaten og omgivelsene.

6. Koble strømledningen til klemblokken (F).

| **Strømforsyningstråd** | **Armatur ledning/terminalblokk** |
|---|---|
| Jord - Gul/Grønn ⏚ | Gul/Grønn ⏚ |
| Nøytral - blå eller svart | Blå eller N |
| Live - brun eller rød | Brun eller L |

**MERK: Denne armaturen er et klasse I-produkt og må jordes under ledninger og installasjon.**

7. Forsikre deg om at ledningene er sikre og at ingen bare ledninger er utsatt.
8. Monter baldakinen (G) tilbake på monteringsbraketten (C) og fest den ved å stramme skruene (B) på sidene.
9. Plasser skjermdekselet (J) og skyggen (K) på lysarmaturen (L). Skyggeposisjonen kan justeres litt for å sikre at den er riktig balansert.
10. Installer en lampe (M) i lampeholderen på lysarmaturen (L). Ikke overskrid den maksimale wattverdien.
11. Etter installasjonen slår du på armaturen for å teste alle lysfunksjonene og nyte den nye armaturen.



## Sikkerhetstips

- Sørg alltid for at strømmen er AV og at armaturen er avkjølt før du utfører vedlikehold, rengjøring, skifter glasset eller foretar justeringer av armaturen.
- For å unngå personskade eller skade på armaturen, sørg for at strømkablene og skruene er sikre før strømmen kobles til.
- Velg et passende sted vekk fra væsker og farer.
- For å rengjøre, tørk av med en fuktig, ren klut. IKKE bløtlegg eller senk armaturen ned i vann eller andre væsker.
- Sikre at armaturen ikke kommer i kontakt med etsende kjemikalier/løsningsmidler eller slipende rengjøringsmidler etc.

## Spesifikasjoner

| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
|---|---|---|---|---|
| Farge | Hvit | Svart | Leire | Stein |
| Nominell spenning | 220–240 V~ 50 Hz | | | |
| Nominell watt | 18 W Maks | | | |
| Pæreholder | GX53 | | | |
| Pære | varenummer 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, 3-trinns dimmebryter 100%-50%-15% (inkludert) | | | |
| Lyskilde | Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse < E > | | | |
| Vekt | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Baldakin Dimensjoner | H: 30 mm Dia: 100mm | | | |
| Armatur Dimensjoner | H: 105 mm Dia:280mm Susp: 2000mm | | | |

**FJORD LAMPA WISZĄCA**

NR SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Napięcie znamionowe 220-240 V~ 50 Hz

Aby lampa działała właściwie i bezpiecznie, przed montażem, instalacją i rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zastosuj się do nich. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

## Gwarancja

- Na lampę udzielana jest gwarancja na okres 5 lat. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu, a nie od daty montażu.
  Prosimy zachować dowód zakupu.
- W przypadku uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub wprowadzeniem modyfikacji w lampie gwarancja traci ważność.
- Nieprzestrzeganie instrukcji podanych w niniejszym podręczniku może zwiększyć ryzyko uszkodzeń lub urazów i powoduje unieważnienie gwarancji.

## Wymagania dotyczące instalacji

- Instalację oprawy oświetleniowej powinien wykonać wykwalifikowany elektryk z uprawnieniami.
- Całe okablowanie i instalacja oprawy oświetleniowej muszą być zgodne z najnowszymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Oprawa oświetleniowa jest produktem klasy I i musi być uziemiona podczas podłączania i instalacji.
- Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy znamionowej.
- Wybrać odpowiednie miejsce do instalacji:
  - Produkt jest odpowiedni wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
  - Punkt mocowania musi utrzymać ciężar dwukrotnie większy od ciężaru oprawy.
  - Jeśli lampa zostanie umieszczona w miejscu narażonym na wilgoć, należy zapewnić dobrą wentylację, a w razie potrzeby używać wentylatora wyciągowego o odpowiedniej mocy. Uszkodzenia spowodowane wilgocią, w szczególności korozja, nie są wadą produktu i jako takie nie są objęte ochroną gwarancyjną.
- Podczas rozpakowywania należy uważać, aby nie ciągnąć za przewody elektryczne, ponieważ mogłoby to doprowadzić do przerwania obwodu.
- Wszystkie części należy rozłożyć na czystej powierzchni. Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że żadnej części nie brakuje. Jeśli brakuje jakichś części, należy zwrócić kompletny produkt w miejscu zakupu w celu dokonania przeglądu lub wymiany.
- Sprawdzić, czy lampa nie została uszkodzona podczas transportu. Produktu, który wydaje się być w jakikolwiek sposób uszkodzony, nie należy używać ani instalować. Kompletny produkt należy wtedy zwrócić w miejscu zakupu w celu dokonania kontroli, naprawy lub wymiany.

## Wskazówki dotyczące instalacji

**UWAGA: Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac elektrycznych upewnij się, że zasilanie obwodu, na którym pracujesz, zostało wyłączone.**

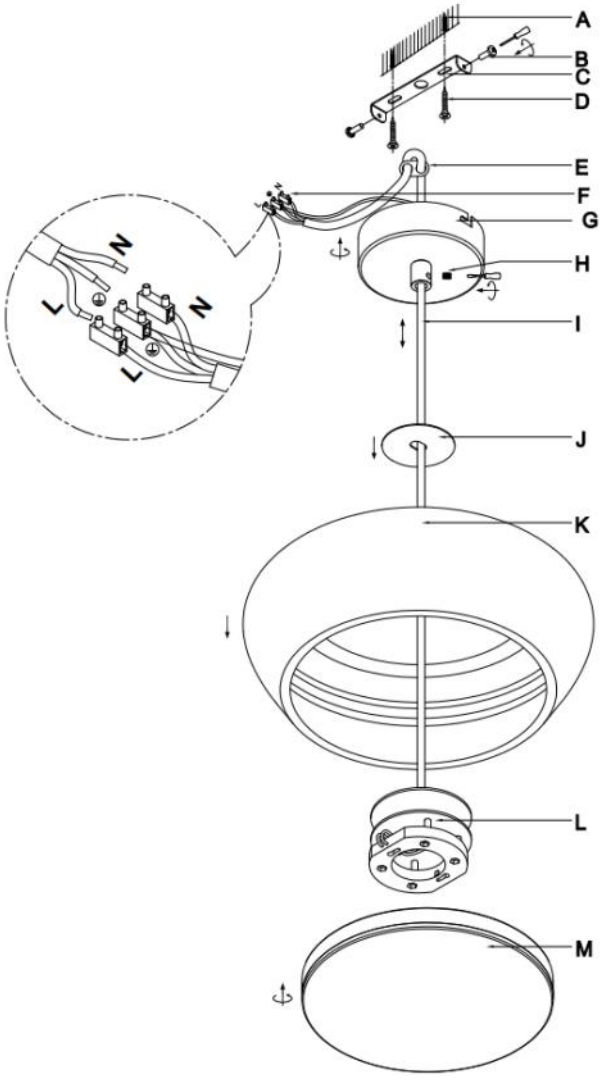
1. Usuń wszelkie materiały opakowaniowe z produktu i uważaj, aby nie wyrzucić akcesoriów, które mogą być ukryte w opakowaniu. Aby ułatwić montaż, połóż elementy na gładkiej, niepowodującej zarysowań powierzchni.
2. Określ długość zawieszenia potrzebną do montażu, luzując mocowanie linki (H) i dostosowując długość linki zawieszenia (I). Dokręć mocowanie linki (H), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno i nie uszkodzić.
3. Zdejmij uchwyt montażowy (C) z oprawy (G), odkręcając śruby (B) po bokach.

4. Użyj uchwytu montażowego (C) jako szablonu do zaznaczenia pozycji śrub na suficie.
5. Zamontuj uchwyt montażowy (C) na suficie, używając śrub montażowych (D) i kotew (A) o odpowiednim rozmiarze. Upewnij się, że użyte śruby (D) i kotwy (A) są odpowiednie do powierzchni montażowej i otoczenia.
6. Podłącz przewód zasilania sieciowego do listwy zaciskowej (F).

| **Sieciowy przewód zasilający** | **Przewód oprawy oświetleniowej / blok zaciskowy** |
|---|---|
| ziemia – żółty/zielony ⏚ | żółty/zielony ⏚ |
| neutralny – niebieski lub czarny | niebieski lub N |
| faza – brązowy lub czerwony | brązowy lub L |

**UWAGA: Lampa wisząca jest produktem klasy I i musi być uziemiona na czas podłączania i instalacji.**

7. Upewnij się, że przewody są dobrze zamocowane i że żaden z nich nie jest odsłonięty.
8. Ponownie zamontuj oprawę (G) na uchwycie montażowym (C) i zabezpiecz ją, dokręcając śruby (B) po bokach.
9. Załóż osłonę (J) i klosz (K) na oprawę oświetleniową (L). Pozycję osłony można nieznacznie regulować, aby zapewnić odpowiednią równowagę.
10. Zamontuj żarówkę (M) w uchwycie lampy oprawy oświetleniowej (L). Nie przekraczać maksymalnej mocy znamionowej.
11. Po zakończeniu montażu włącz, aby przetestować wszystkie funkcje oświetlenia i cieszyć się nową oprawą.



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych lub związanych z czyszczeniem, wymianą żarówki lub regulacją lampy należy zawsze pilnować, aby wyłączyć zasilanie i aby lampa najpierw ostygła.
- Aby nie dopuścić do urazów lub do uszkodzenia lampy, przed podłączeniem do zasilania należy dopilnować, aby przewody i śruby były dobrze dokręcone.
- Wybrać odpowiednie miejsce z dala od płynów i zagrożeń.
- Czyścić urządzenie przecierając je miękką, wilgotną ściereczką. Produktu NIE wolno moczyć lub zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Należy pilnować, aby lampa nie miała styczności ze żrącymi chemikaliami/rozpuszczalnikami, żrącymi produktami czyszczącymi itp.

## Specyfikacja

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nr SKU | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Kolor | Biały | Czarny | Glina | Kamień |
| Napięcie znamionowe | 220-240 V ~ 50 Hz | | | |
| Moc znamionowa | maks. 18 W | | | |
| Gwint żarówki | GX53 | | | |
| Żarówka | numer SKU 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, trójstopniowy przełącznik ściemniania 100%-50%-15% (w zestawie) | | | |
| Źródło światła | Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej < E > | | | |
| Masa | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Wymiary oprawy | Wysokość: 30 mm Średnica: 100 mm | | | |
| Wymiary lampy | Wysokość: 105 mm Średnica: 280 mm Zawieszenie: 2000 mm | | | |

**FJORD 280 MM GX53 FLUSH**

Referência 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Voltagem nominal: 220-240V~ 50Hz

Para garantir o funcionamento correto e segurança, leia e siga todas as instruções com atenção antes da montagem, instalação e utilização deste dispositivo de iluminação. Guarde as instruções para futuras referências.

## Garantia

- Este dispositivo de iluminação é abrangido pela nossa garantia de 5 anos. A garantia começa a partir da data de compra e não a partir da data de instalação.
  Por favor, guarde a prova de compra.
- A garantia é anulada se houver algum dano devido a uma utilização inadequada ou modificação do dispositivo de iluminação.
- O não seguimento das instruções neste manual pode aumentar o risco de danos ou de ferimentos, e anula a garantia.

## Requisitos de instalação

- A instalação deste dispositivo de iluminação deverá ser efetuada por um eletricista qualificado.
- Toda a cablagem e instalação do dispositivo de iluminação tem de seguir as regras de cablagem locais e nacionais mais atuais.
- Este dispositivo de iluminação é um produto de classe I e tem de ser ligado à terra durante a cablagem e instalação.
- Não exceda os watts máximos.
- Selecione um local adequado para a instalação:
  - Este dispositivo de iluminação é adequado apenas para uso no interior.
  - O ponto de montagem tem de suportar 2 vezes o peso do dispositivo de iluminação.
  - Se instalar o dispositivo de iluminação numa área propensa a humidade, certifique-se de que a área é bem ventilada e que usa uma ventoinha de exaustão adequada. Danos ou corrosão causados pela humidade não são considerados uma falha no produto e não são abrangidos pela garantia.
- Tenha cuidado para não puxar fios elétricos ao desempacotar, pois isso pode danificar as ligações.
- Coloque todos os componentes numa superfície suave e certifique-se de que não faltam componentes antes de proceder à montagem. Se faltarem peças, devolva o produto completo no local onde o adquiriu para inspeção ou substituição.
- Verifique se o dispositivo de iluminação foi danificado durante o transporte. Não utilize nem instale qualquer produto que pareça danificado de algum modo. Devolva o produto completo no local da compra para ser verificado, reparado ou substituído.

## Instruções de instalação

**AVISO: Certifique-se de que a alimentação do circuito em que está a trabalhar foi desligado antes de começar qualquer trabalho elétrico.**

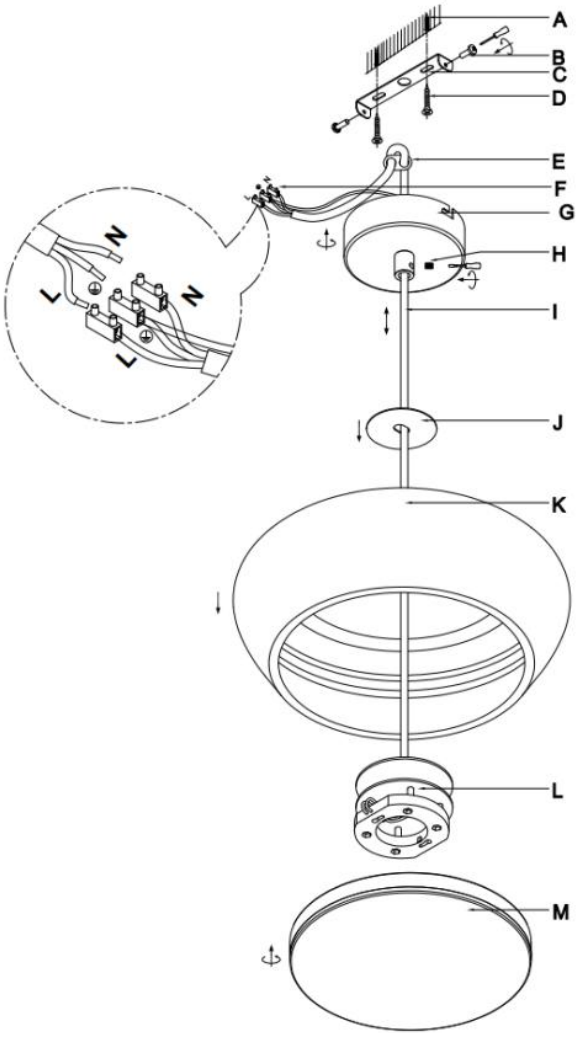
1. Retire todos os materiais de empacotamento do produto e tenha cuidado para não eliminar acessórios que possam estar ocultos no meio do material de empacotamento. Para ajudar com a montagem, coloque o encaixe de lado numa superfície suave que não risque.
2. Determine o comprimento da suspensão necessário para a sua instalação, soltando a fixação do fio (H) e ajustando o comprimento do fio de suspensão. (I). Aperte a fixação do fio (H), tendo cuidado para não apertar demasiado e danificar o fio.
3. Retire o suporte de fixação (C) da cobertura (G) libertando os parafusos (B) nos lados.

4. Use o suporte de fixação (C) como modelo para assinalar o posicionamento do parafuso no teto.
5. Instale o suporte de montagem (C) no teto usando os parafusos de montagem adequadamente (D) e as buchas (A). Certifique-se de que os parafusos (D) e as buchas (A) usados são adequados para a superfície de montagem e o ambiente em redor.
6. Ligue o fio da alimentação ao bloco do terminal (F).

| **Fio da alimentação** | **Fio do dispositivo de iluminação / Bloco do terminal** |
|---|---|
| Terra – amarelo/verde ⏚ | Amarelo/verde ⏚ |
| Neutro – Azul ou preto | Azul ou N |
| Com corrente – Castanho ou vermelho | Castanho ou L |

**NOTA: Este dispositivo de iluminação é um produto de classe I e tem de ser ligado à terra durante a cablagem e instalação.**

7. Certifique-se de que os fios estão fixados e que não há fios descarnados expostos.
8. Volte a instalar a cobertura (G) no suporte de fixação (C) e fixe-a apertando os parafusos (B) nos lados.
9. Posicione a cobertura de sombra (J) e a sombra (K) no candeeiro (L). A posição da sombra pode ser ajustada ligeiramente para garantir que está devidamente equilibrada.
10. Instale uma lâmpada (M ) no suporte da lâmpada no candeeiro (L). Não exceda os watts máximos.
11. Após a instalação, ligue o dispositivo de iluminação para testar todas as funções de iluminação e desfrutar do seu novo produto de iluminação.



## Dicas de segurança

- Certifique-se sempre de que a energia é desligada e que o dispositivo de iluminação arrefeceu antes de efetuar qualquer manutenção, limpeza, substituição do globo ou quaisquer ajustes no dispositivo de iluminação.
- Para evitar ferimentos ou danos no dispositivo de iluminação, certifique-se de que os condutores de energia e parafusos estão fixados antes de ligar à alimentação.
- Selecione um local adequado, afastado de líquidos e perigos.
- Para limpar, passe com um pano ligeiramente embebido em água. NÃO coloque o produto dentro de água nem de quaisquer outros líquidos.
- Certifique-se de que o dispositivo de iluminação não entra em contacto com químicos corrosivos, solventes ou produtos de limpeza abrasivos.

| Características técnicas | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Referência | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Cor | Branco | Preto | Barro | Pedra |
| Voltagem nominal | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Watts nominais | 18W Máx | | | |
| Suporte da lâmpada | GX53 | | | |
| Lâmpada | código SKU 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, interruptor dimerizador de 3 níveis 100%-50%-15% (incluído) | | | |
| Fonte de iluminação | Este produto contém uma fonte de iluminação com uma eficiência energética de classe < E > | | | |
| Peso | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimensões da cobertura | A: 30 mm Diâm.: 100 mm | | | |
| Dimensões do dispositivo de iluminação | A: 105 mm Diâm.: 280 mm Susp.: 2000 mm | | | |

**FJORD LUSTRĂ TURTITĂ**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Tensiune nominală 220-240V~ 50Hz

Pentru a asigura funcționarea corectă și siguranța, vă rugăm citiți și respectați cu atenție toate instrucțiunile înainte de a asambla, instala și utiliza corpul de iluminat. Vă rugăm păstrați instrucțiunile pentru consultări viitoare.

## Garanție

- Acest corp de iluminat este acoperit de o garanție de 5 ani. Această garanție se declanșează de la data achiziției, nu de la dată instalării.
  Vă rugăm păstrați dovada de cumpărare.
- Garanția va fi anulată dacă există deteriorări cauzate de utilizarea greșită sau de modificarea corpului de iluminat.
- Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate spori riscul de avariere sau de rănire și va duce la anularea garanției.

## Cerințe privind instalarea

- Instalarea acestui corp de iluminat trebuie realizată de un electrician autorizat calificat.
- Toată instalația electrică și instalarea acestui corp de iluminat trebuie să respecte cele mai recente reglementări locale și naționale în materie de instalații electrice.
- Acest corp de iluminat este un produs de Clasă I și trebuie împământat în timpul cablării și instalării.
- Nu depășiți puterea maximă nominală.
- Selectați un amplasament adecvat pentru instalare:
  - Acest corp de iluminat este adecvat numai pentru utilizare în interior.
  - Punctul de montare trebuie să suporte de două ori greutatea corpului de iluminat.
  - Dacă instalați un corp de iluminat într-o zonă predispusă la umezeală, asigurați-vă că zona este bine aerisită și, dacă este necesar, utilizați un ventilator de evacuare cu specificațiile adecvate. Deteriorările sau coroziunea cauzată de umezeală nu reprezintă un defect al produsului, și prin urmare nu sunt acoperite de garanție.
- Aveți grijă să nu trageți fire electrice în timpul despachetării deoarece acest lucru ar putea deteriora conexiunile.
- Etalați toate componentele pe o suprafață netedă și asigurați-vă că nu lipsesc componente înainte de asamblare. În cazul unor piese lipsă, returnați întregul produs la punctul de unde l-ați achiziționat pentru a fi verificat sau înlocuit.
- Verificați dacă corpul de iluminat a fost avariat pe durata transportului. Nu utilizați/instalați niciun produs care prezintă vreo defecțiune în vreun fel. Returnați întregul produs la punctul de unde l-ați achiziționat pentru a fi verificat, reparat sau înlocuit.

## Instrucțiuni de instalare

**AVERTISMENT: Asigurați-vă că alimentarea circuitului pe care lucrați a fost OPRITĂ înainte de a începe orice lucrare de natură electrică.**

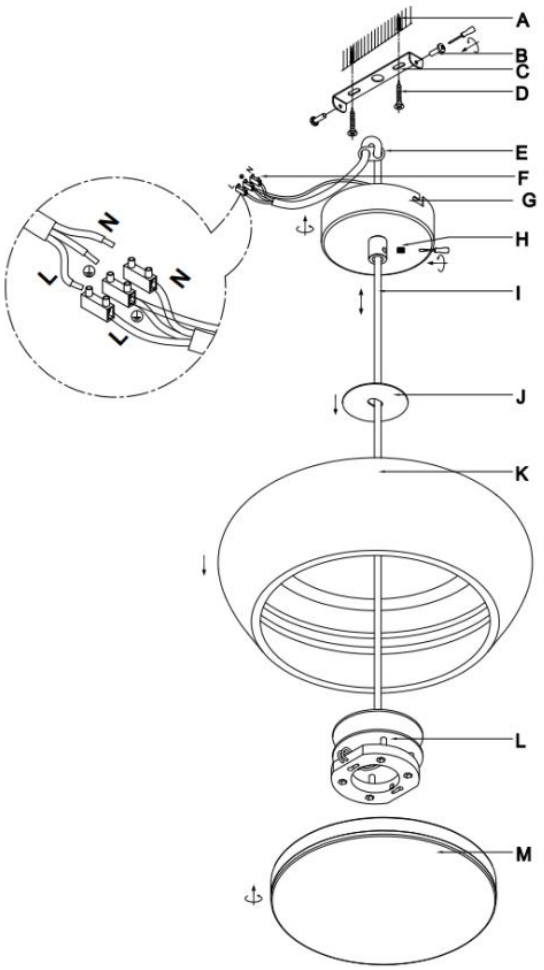
1. Îndepărtați toate ambalajele de pe produs și aveți grijă să nu aruncați accesorii care ar putea fi ascunse în ambalaje. Pentru a ajuta cu asamblarea, amplasați aplica pe o parte, pe o suprafață netedă, care nu zgârie.
2. Determinați lungimea cablului de suspendare necesar pentru instalația dumneavoastră, slăbind ancorarea cablului (H) și ajustând lungimea cablului de suspendare (I). Strângeți ancorarea cablului (H), având grijă să nu strângeți prea mult și să nu deteriorați cablul.

3. Scoateți suportul de montare (C) de pe armătură (G) slăbind șuruburile (B) pe părțile laterale.
4. Utilizați suportul de montare (C) ca șablon pentru marcarea pozițiilor șuruburilor pe tavan.
5. Instalați suportul de montare (C) pe tavan folosind șuruburi de montare de dimensiuni adecvate (D) și dibluri (A). Asigurați-vă că șuruburile (D) și diblurile (A) utilizate sunt potrivite pentru suprafața de montare și mediul înconjurător.
6. Conectați cablul de alimentare la blocul terminal (F).

| **Cablu de alimentare** | **Cablul corpului de iluminat / bloc terminal** |
|---|---|
| Împământare – Galben/Verde ⏚ | Galben/Verde ⏚ |
| Neutru – Albastru sau Negru | Albastru sau N |
| Fază – Maro sau Roșu | Maro sau L |

**NOTĂ: Acest corp de iluminat este un produs de Clasă I și trebuie împământat în timpul cablajului și instalării.**

7. Asigurați-vă că firele sunt sigure și că nu sunt expuse fire neizolate.
8. Instalați armătura (G) înapoi pe suportul de montare (C) și fixați strângând șuruburile (B) de pe părțile laterale.
9. Poziționați capacul abajurului (J) și abajurul (K) pe corpul de iluminat (L). Poziția abajurului poate fi ajustată ușor pentru a se asigura că este echilibrat corect.
10. Instalați un bec (M) în dulia corpului de iluminat (L). Nu depășiți puterea maximă nominală.
11. După instalare, porniți corpul de iluminat pentru a testa toate funcțiile de iluminat și a vă bucura de noul dumneavoastră corp de iluminat.



## Sfaturi privind siguranța

- Întotdeauna asigurați-vă că alimentarea este OPRITĂ, iar corpul de iluminat s-a răcit înainte de a efectua orice operație de întreținere, curățare, de a înlocui becul sau de a efectua orice reglare a corpului de iluminat.
- Pentru a evita rănirea sau avarierea corpului de iluminat, asigurați-vă că firele și șuruburile sunt bine prinse înainte de a conecta la alimentare.
- Selectați un amplasament adecvat, departe de lichide și alte pericole.
- Pentru a curăța, ștergeți cu o cârpă curată, ușor umezită. NU înmuiați sau să scufundați corpul de iluminat în apă sau în alte lichide.
- Asigurați-vă că iluminatorul nu intră în contact cu chimicale corozive/solvenți sau produse de curățat abrazive, etc.

| Specificații | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Culoare | Alb | Negru | Argilă | Piatră |
| Tensiune nominală | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Putere nominală | Max 18W | | | |
| Soclu | GX53 | | | |
| Bec | cod SKU 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, comutator reglaj lumină 3 trepte 100%-50%-15% (inclus în pachet) | | | |
| Sursă de iluminat | Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică < E > | | | |
| Greutate | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimensiunile armăturii | H:30mmDia: 100mm | | | |
| Dimensiunile corpului de iluminat | H:105mm Dia:280mm Susp:2000mm | | | |

**ПЛОСКИЙ СВЕТИЛЬНИК FJORD 280 MM GX53**

Артикул №01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Номинальное напряжение 220-240V~ 50Hz

Для обеспечения правильной и безопасной работы внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед сборкой, установкой и использованием данного светильника. Сохраните инструкцию для использования в будущем.

## Гарантия

- Гарантия на данный светильник составляет 5 лет. Гарантия предоставляется с даты покупки, а не с даты установки.
  Сохраните чек, подтверждающий покупку.
- Гарантия аннулируется в случае повреждения вследствие неправильного использования или модификации светильника.
- Несоблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, может увеличить риск повреждения или травмы и приведет к аннулированию гарантии.

## Требования к установке

- Электромонтаж настоящего светильника должен выполняться квалифицированным лицензированным электриком.
- При подключении и установке светильника необходимо соблюдать актуальные местные и национальные правила электропроводки.
- Этот светильник является устройством класса I и должен быть заземлен при подключении и установке.
- Не превышайте максимально допустимую мощность.
- Выберите подходящее место для установки.
  - Данный светильник предназначен для использования только внутри помещений.
  - Точка крепления должна выдерживать массу, в 2 раза превышающую массу светильника.
  - При установке светильника в помещении, подверженном воздействию влаги, убедитесь, что помещение хорошо проветривается и при необходимости используйте вытяжной вентилятор соответствующей мощности. Повреждения или коррозия, вызванные влагой, не являются дефектом изделия, и на них не распространяется гарантия.
- Будьте осторожны, не тяните за электрические провода во время распаковки, так как это может повредить соединение.
- Перед сборкой разложите все компоненты на ровной поверхности и убедитесь, что все находятся в наличии. Если какие-либо части отсутствуют, верните изделие по месту приобретения для проверки или замены.
- Проверьте светильник на наличие повреждений во время транспортировки. Не эксплуатируйте и не устанавливайте изделие, которое выглядит поврежденным каким-либо образом. Для проведения проверки, ремонта или замены устройства обратитесь по месту его приобретения, предоставив устройство в полной комплектации.

## Указания по установке

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед началом любых электромонтажных работ убедитесь, что питание используемой цепи отключено.**

1. Удалите с изделия все упаковочные материалы. Будьте внимательны, чтобы не выбросить аксессуары, которые могут находиться в упаковке. Чтобы облегчить сборку, положите крепление на бок на гладкую поверхность, защищенную от царапин.
2. Определите необходимую длину подвеса. Для этого ослабьте крепление шнура (H) и отрегулируйте длину подвесного троса (I). Затяните крепление шнура (H). Избегайте чрезмерного затягивания, чтобы не повредить

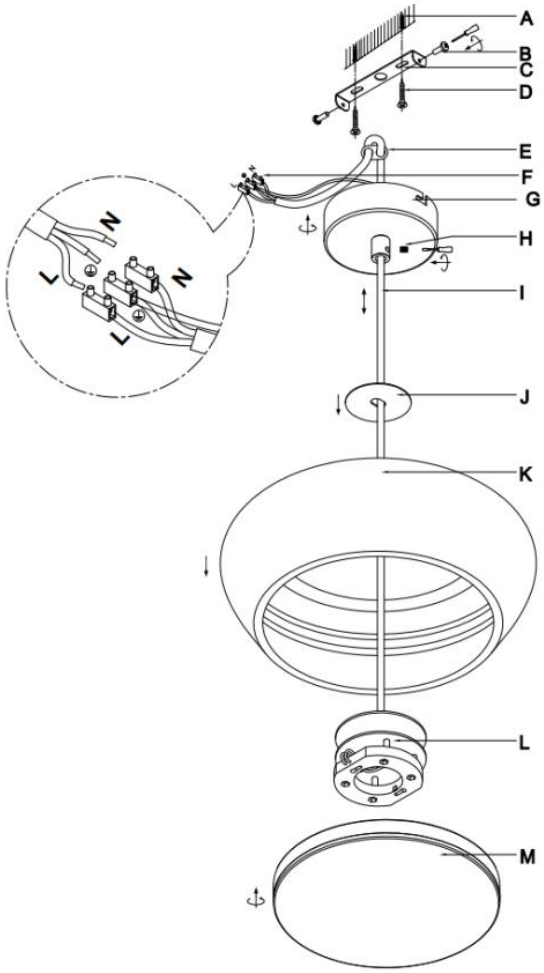
шнур.

3. Снимите монтажный кронштейн (C) с плафона (G). Для этого ослабьте винты (B) по бокам.
4. Используйте монтажный кронштейн (C) в качестве шаблона для разметки положений винтов на потолке.
5. Закрепите монтажный кронштейн (C) на потолке с помощью винтов (D) и дюбелей (A) подходящего размера. Убедитесь, что используемые винты (D) и дюбели (A) подходят для монтажной поверхности и окружающих условий.
6. Подключите сетевой провод к клеммной колодке (F).

| **Сетевой провод** | **Провод светильника / Клеммная колодка** |
|---|---|
| Заземление — желтый/зеленый ⏚ | Желтый/зеленый ⏚ |
| Нейтраль — синий или черный | Синий или N |
| Фаза — коричневый или красный | Коричневый или L |

**ПРИМЕЧАНИЕ. Этот светильник является устройством класса I и должен быть заземлен при подключении и установке.**

7. Убедитесь, что провода надежно закреплены и не оголены.
8. Установите плафон (G) обратно на монтажный кронштейн (C) и закрепите его, затянув винты (B) по бокам.
9. Установите крышку абажура (J) и абажур (K) на светильник (L). Положение абажура можно слегка отрегулировать, чтобы обеспечить его правильную балансировку.
10. Установите лампу (M) в патрон светильника (L). Не превышайте максимально допустимую мощность.
11. После установки включите устройство, чтобы проверить все функции освещения, и наслаждайтесь новым осветительным прибором.



## Советы по безопасному использованию

- Перед выполнением любого технического обслуживания, чистки, замены лампы или какой-либо регулировки светильника обязательно убедитесь, что питание выключено и светильник остыл.
- Во избежание травм или повреждения светильника перед подключением питания убедитесь, что провода питания и винты надежно закреплены.
- Выберите подходящее место вдали от жидкостей и опасных предметов.
- Для очистки используйте влажную чистую ткань. Не замачивайте и не погружайте светильник в воду или другие жидкости.
- Убедитесь, что светильник не контактирует с агрессивными химикатами, растворителями, абразивными чистящими средствами и т. д.

| Технические характеристики | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Артикул | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Цвет | Белый | Черный | Глина | Камень |
| Номинальное напряжение | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Номинальная мощность | 18 Вт макс. | | | |
| Патрон | GX53 | | | |
| Лампа | артикул №121357: GX53, 18 Вт, 2200 лм, 3000K, трехступенчатый выключатель диммирования 100%-50%-15% (в комплекте) | | | |
| Источник света | Данное устройство содержит источник света с классом энергетической эффективности <E> | | | |
| Масса | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Размеры розетки подвеса | Высота: 30 мм Диаметр: 100 мм | | | |
| Размеры светильника | Высота: 105 мм Диаметр: 280 мм Подвеска: 2000 мм | | | |

**FJORD ŠIROKI VISEĆI LUSTER**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nominalni napon 220-240 V~, 50 Hz

Pre sastavljanja, postavljanja i upotrebe ove svetiljke, pažljivo pročitajte i pratite sva uputstva da obezbedite pravilan rad i bezbednost svetiljke. Sačuvajte ova uputstva za buduće potrebe.

## Garancija

- Ovaj luster je pokriven 5-godišnjom garancijom. Garancija je od datuma kupovine, ne od datuma instalacije. Sačuvajte dokaz o kupovini.
- Garancija će biti nevažeća ako dođe do štete usled nepravilnog korišćenja ili modifikacije lustera.
- Nepridržavanje uputstava u ovom priručniku može da poveća rizik od štete ili povrede i poništiće garanciju.

## Uslovi instalacije

- Ovaj luster treba da montira kvalifikovani licencirani električar.
- Svo ožičenje i instalacija lustera mora da bude prema poslednjim lokalnim i nacionalnim pravilima za ožičenje.
- Ovaj luster je proizvod Klase I i mora da bude uzemljen tokom ožičavanja i instalacije.
- Ne prekoračujte maksimalnu nominalnu snagu u vatima.
- Izaberite pogodno mesto za instalaciju:
  - Ovaj luster je pogodan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
  - Montažna tačka mora da podržava 2 puta težinu lustera.
  - Ako instalirate luster u području sklonom vlazi, osigurajte da područje bude dobro provetreno i da se koristi izduvni ventilator sa odgovarajućim svojstvima, ako je potreban. Oštećenja ili korozija izazvani vlagom nisu nedostatak proizvoda i kao takvi nisu pokriveni garancijom.
- Vodite računa da ne povlačite električne žice tokom raspakivanja jer to može da ošteti spoj.
- Položite sve komponente na glatku površinu i vodite računa da nijedna komponenta ne nedostaje pre sklapanja. Ako neki delovi nedostaju, vratite kompletan proizvod na mesto kupovine radi pregleda ili zamene.
- Proverite da li je luster oštećen tokom transporta. Ne koristite/instalirajte proizvod koji izgleda oštećeno na bilo koji način. Vratite kompletan proizvod na mesto kupovine radi pregleda, popravke ili zamene.

## Smernice za instalaciju

**UPOZORENJE: Osigurajte da napajanje u kolu na kom radite bude ISKLJUČENO pre no što započnete bilo kakav električni rad.**

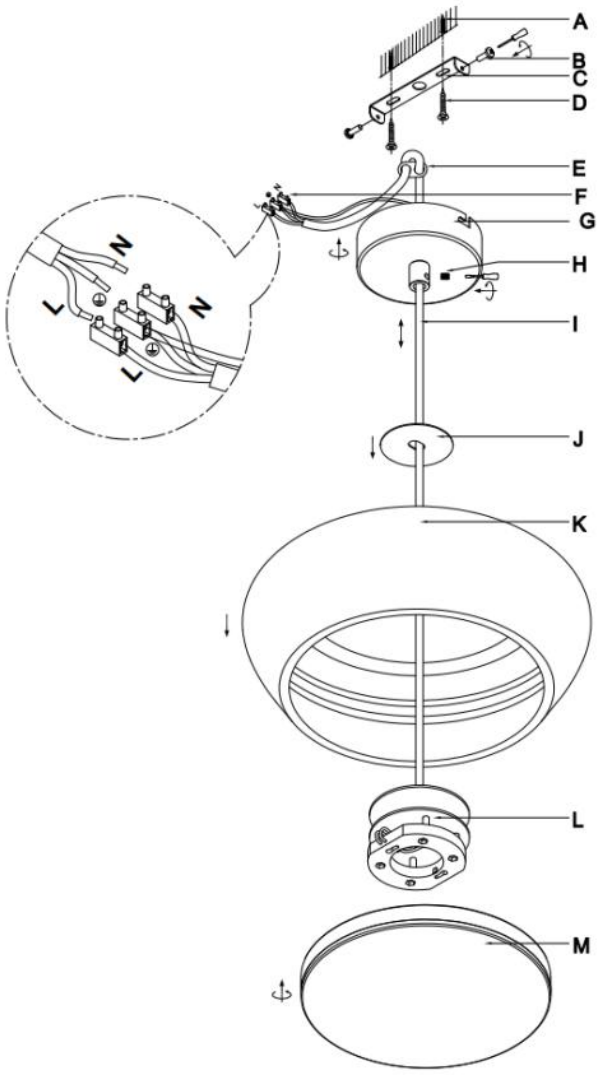
1. Uklonite sav materijal pakovanja sa proizvoda i pazite da ne bacite dodatke koji su možda skriveni u materijalu pakovanja. Radi lakšeg sklapanja, položite uređaj na bočnu stranu na glatku površinu koja ne grebe.

2. Utvrdite potrebnu dužinu vešanja za vašu instalaciju tako što ćete olabaviti sidrenje kabla (H) i podesiti dužinu kabla za vešanje (I). Zategnite sidrenje kabla (H), pazite da ne zategnete previše i oštetite kabl.
3. Uklonite montažni nosač (C) sa kutije (G) tako što ćete olabaviti vijke (B) na bočnim stranama.
4. Koristite montažni nosač (C) kao šablon da označite pozicije vijaka na plafonu.
5. Instalirajte montažni nosač (C) na plafon pomoću montažnih vijaka odgovarajuće veličine (D) i sidara (A). Osigurajte da vijci (D) i sidra (A) koje koristite budu prikladni za montažnu površinu i blisko okruženje.
6. Povežite žicu napajanja strujom na terminalni blok (F).

| **Žica napajanja strujom** | **Žica lustera / terminalni blok** |
|---|---|
| Uzemljenje – žuta/zelena ⏚ | Žuta/zelena ⏚ |
| Neutralna – plava ili crna | Plava ili N |
| Živa – smeđa ili crvena | Smeđa ili L |

**NAPOMENA: Ovaj luster je proizvod klase I i mora da bude uzemljen tokom ožičavanja i instalacije.**

7. Osigurajte da žice budu učvršćene i da gole žice ne budu izložene.
8. Instalirajte kutiju (G) nazad na montažni nosač (C) i učvrstite je tako što ćete zategnuti vijke (B) na bočnim stranama.
9. Postavite navlaku abažura (J) i abažur (K) na rasvetno telo (L). Položaj abažura može malo da se podesi da bi se osiguralo da je pravilno uravnotežen.
10. Instalirajte lampu (M) u držač lampe na rasvetnom telu (L). Ne prekoračujte nominalnu maksimalnu snagu u vatima.
11. Nakon instalacije uključite luster da biste testirali sve rasvetne funkcije i uživali u svom novom lusteru.



## Sigurnosni saveti

- Uvek osigurajte da napajanje bude ISKLJUČENO i da se luster ohladio pre vršenja bilo kakvog održavanja, čišćenja, menjanja kugle ili podešavanja lustera.
- Da biste izbegli povredu ili oštećenje lustera, osigurajte da dovodi napajanja i vijci budu učvršćeni pre spajanja napajanja.
- Izaberite pogodnu lokaciju dalje od tečnosti i opasnosti.
- Za čišćenje, obrišite vlažnom čistom krpom. NE natapajte niti uranjajte luster u vodu ili druge tečnosti.
- Osigurajte da luster ne dođe u kontakt sa korozivnim hemikalijama/rastvaračima ili abrazivnim sredstvima za čišćenje itd.

## Specifikacije

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU br. | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Boja | Bela | Crna | Glina | Kamen |
| Nominalni napon | 220-240 V~, 50 Hz | | | |
| Nominalna snaga u vatima | 18 W maks. | | | |
| Držač lampe | GX53 | | | |
| Сијалица | шифра производа 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, тростепени прекидач за затамњивање 100%-50%-15% (у комплету) | | | |
| Izvor svetlosti | Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti < E >. | | | |
| Težina | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimenzije kutije | Visina: 30 mm Prečnik: 100 mm | | | |
| Dimenzije lustera | Visina: 105 mm Prečnik: 280 mm Vešanje: 2000 mm | | | |

**FJORD ZÁVESNÁ LAMPA**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Menovité napätie 220-240 V~ 50 Hz

Na zabezpečenie správnej funkcie a bezpečnosti si pred montážou, inštaláciou a používaním tohto svietidla pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny. Pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

## Záruka

- Na toto svietidlo sa vzťahuje 5-ročná záruka. Záruka platí od dátumu nákupu, nie od dátumu inštalácie. Uschovajte si doklad o kúpe.
- Záruka zaniká, ak dôjde k poškodeniu v dôsledku nesprávneho používania alebo úpravy svietidla.
- Nedodržanie pokynov uvedených v tejto príručke môže zvýšiť riziko poškodenia alebo zranenia a viesť k zániku záruky.

## Požiadavky na inštaláciu

- Toto svietidlo by mal inštalovať kvalifikovaný licencovaný elektrikár.
- Všetky zapojenia a inštalácie svietidla musia byť v súlade s najnovšími miestnymi a národnými predpismi pre elektroinštaláciu.
- Toto svietidlo je výrobok triedy I a počas zapojenia a inštalácie musí byť uzemnené.
- Neprekračujte maximálny príkon.
- Vyberte vhodné miesto na inštaláciu:
  - Toto svietidlo je vhodné len na použitie v interiéri.
  - Montážny bod musí uniesť 2-násobok hmotnosti svietidla.
  - Ak inštalujete svietidlo do priestoru náchylného na vlhkosť, zabezpečte, aby bol priestor dobre vetraný, a ak je to potrebné, použite odsávací ventilátor s vhodnou kapacitou. Poškodenie alebo korózia spôsobené vlhkosťou nie sú chybou výrobku, a preto sa na ne nevzťahuje záruka.
- Dávajte pozor, aby ste počas vybaľovania neťahali za elektrické káble, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu pripojenia.
- Pred zostavením rozložte všetky komponenty na hladký povrch a skontrolujte, či nechýbajú žiadne komponenty. Ak chýbajú diely, vráťte kompletný výrobok na miesto nákupu na kontrolu alebo výmenu.
- Skontrolujte, či sa svietidlo počas prepravy nepoškodilo. Nepoužívajte/neinštalujte žiadny výrobok, ktorý sa zdá byť akýmkoľvek spôsobom poškodený. Kompletný výrobok vráťte na miesto nákupu na kontrolu, opravu alebo výmenu.

## Inštalačné pokyny

**VAROVANIE: Pred začatím akýchkoľvek elektrických prác sa uistite, že napájanie obvodu, na ktorom pracujete, bolo vypnuté.**

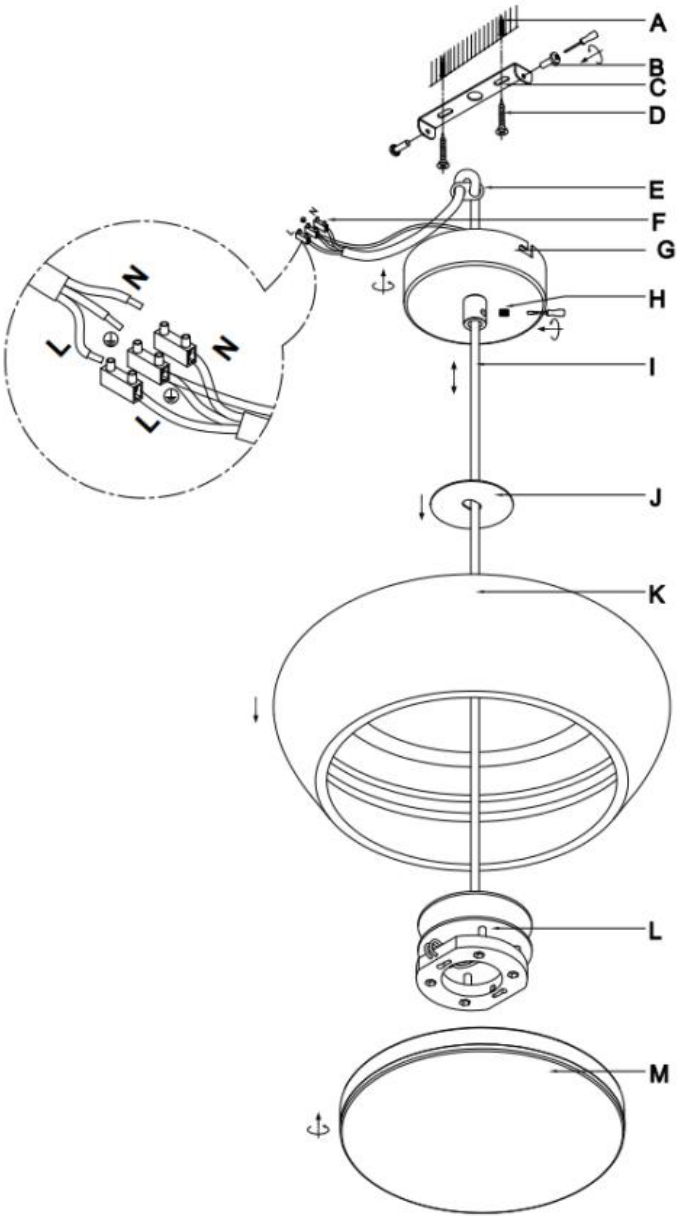
1. Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál a dávajte pozor, aby ste nevyhodili príslušenstvo, ktoré môže byť ukryté v obalovom materiáli. Montáž uľahčíte tak, že kovanie položíte na bok na hladký povrch, ktorý sa nepoškriabe.
2. Určite dĺžku zavesenia potrebnú pre vašu inštaláciu uvoľnením kotvenia šnúry (H) a nastavením dĺžky zavesovacej šnúry (I). Utiahnite upevnenie šnúry (H), dávajte pozor, aby ste ju nepreťahovali a nepoškodili.
3. Odstráňte montážnu konzolu (C) zo striešky (G) uvoľnením skrutiek (B) po stranách.
4. Použite montážnu konzolu (C) ako šablónu na označenie pozícií skrutiek na strope.
5. Namontujte montážnu konzolu (C) na strop pomocou montážnych skrutiek (D) a kotiev (A) vhodnej veľkosti. Uistite sa, že použité skrutky (D) a kotvy (A) sú vhodné pre montážny povrch a okolité prostredie.

6. Pripojte napájací vodič k svorkovnici (F).

| **Sieťový napájací vodič** | **Vodič svietidla / svorkovnica** |
|---|---|
| Zem - žltá/zelená ⏚ | Žltá/zelená ⏚ |
| Neutrálny - modrý alebo čierny | Modrá alebo N |
| Živý - hnedý alebo červený | Hnedá alebo L |

**POZNÁMKA: Toto svietidlo je výrobok triedy I a počas zapojenia a inštalácie musí byť uzemnené.**

7. Uistite sa, že sú káble bezpečné a nie sú odkryté žiadne holé vodiče.
8. Namontujte striešku (G) späť na montážnu konzolu (C) a zaistite ju utiahnutím skrutiek (B) po stranách.
9. Umiestnite kryt tienidla (J) a tienidlo (K) na svietidlo (L). Polohu tienidla možno mierne upraviť, aby bolo správne vyvážené.
10. Nainštalujte svietidlo (M) do držiaka svietidla (L). Neprekračujte maximálny príkon.
11. Po inštalácii zapnite svietidlo, aby ste otestovali všetky funkcie osvetlenia a užívajte si svoje nové svietidlo.



## Bezpečnostné rady

- Pred vykonaním akejkoľvek údržby, čistenia, výmeny žiarovky alebo akéhokoľvek nastavovania lampy sa vždy uistite, že je napájanie VYPNUTÉ a lampa vychladnutá.
- Aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu svietidla, pred pripojením napájania skontrolujte, či sú napájacie vodiče a skrutky zaistené.
- Vyberte vhodné miesto mimo dosahu kvapalín a nebezpečenstiev.
- Čistenie vykonajte utretím vlhkou čistou handričkou. Svietidlo nenamáčajte ani neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Zabezpečte, aby svietidlo neprišlo do kontaktu s korozívnymi chemikáliami/rozpúšťadlami alebo abrazívnymi čistiacimi prostriedkami atď.

| Technické údaje | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Farba | Biela | Čierna | Hlina | Kameň |
| Menovité napätie | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Menovitý príkon | 18 W Max | | | |
| Držiak lampy | GX53 | | | |
| Žiarovka | skladové číslo 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, trojstupňové stmievanie prepínačom 100%-50%-15% (súčasť balenia) | | | |
| Svetelný zdroj | Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti < E > | | | |
| Hmotnosť | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Rozmery striešky | V: 30 mm Priemer: 100 mm | | | |
| Rozmery svietidla | V: 105 mm Priemer: 280 mm Záves: 2000 mm | | | |

**FJORD VISEČA STROPNA SVETILKA**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Nazivna napetost 220–240V ~ 50Hz

Za pravilno delovanje in varnost pred sestavljanjem, namestitvijo in uporabo tega svetila natančno preberite in upoštevajte vsa navodila. Navodila shranite za uporabo v prihodnje.

## Garancija

- Za svetilo velja 5-letna garancija. Garancija velja od datuma nakupa in ne od datuma namestitve. Shranite dokazilo o nakupu.
- Garancija ne velja, če je do škode prišlo zaradi neprimerne uporabe ali spreminjanja svetilke.
- Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko poveča tveganje škode ali poškodb in izniči veljavnost garancije.

## Zahteve za namestitev

- To svetilo mora namestiti usposobljen električar z licenco.
- Vse ožičenje in namestitev svetila morata biti v skladu z najnovejšimi lokalnimi in državnimi predpisi o ožičenju.
- To svetilo je izdelek razreda I in mora biti med ožičenjem in namestitvijo ozemljeno.
- Največja nazivna moč ne sme biti presežena.
- Izberite primerno mesto za namestitev svetila:
  - To svetilo je primerno le za notranjo uporabo.
  - Mesto namestitve mora biti zmožno nositi 2-kratno težo svetila.
  - Če nameščate svetilo v prostor, ki je nagnjen k vlagi, zagotovite dobro prezračevanje prostora in po potrebi uporabite izpušni ventilator z ustrezno nazivno močjo. Škoda ali korozija, ki jo povzroči vlaga, ni napaka izdelka, zato v tem primeru garancija ne velja.
- Pazite, da med odstranjevanjem embalaže ne vlečete za električne kable, saj se ti lahko poškodujejo.
- Vse komponente položite na ravno površino in se pred sestavljanjem prepričajte, da nobena komponenta ne manjka. Če manjka kakšen sestavni del, vrnite celoten izdelek na prodajno mesto, kjer bo izdelek pregledan ali zamenjan.
- Preverite, če se je svetilka med prevozom poškodovala. Ne upravljajte/nameščajte nobenega izdelka, ki je kakor koli poškodovan. Vrnite celoten izdelek na prodajno mesto, kjer bo izdelek pregledan, popravljen ali zamenjan.

## Navodila za namestitev

**OPOZORILO: Prepričajte se, da je napajanje tokokroga, na katerem delate, izklopljeno, preden začnete z električnimi deli.**

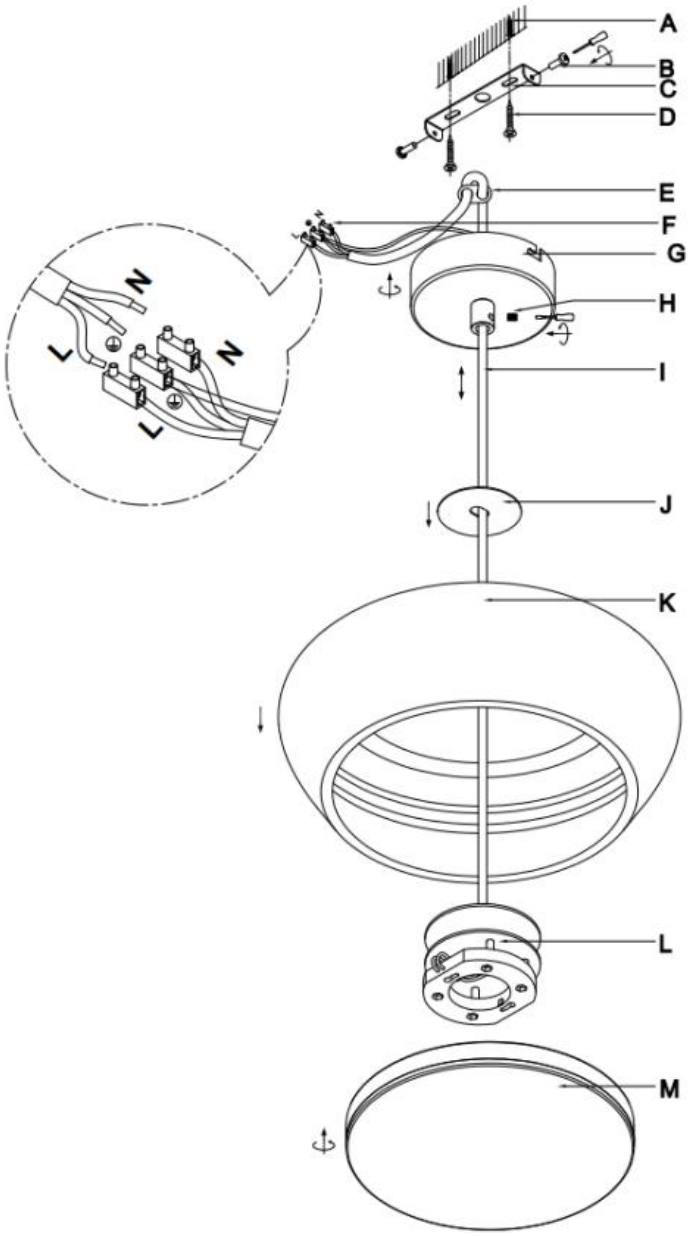
1. Odstranite ves embalažni material z izdelka in pazite, da ne zavržete dodatkov, ki so morda skriti v embalažnem materialu. Za pomoč pri sestavljanju pribor položite na stran na gladko površino, odporno na praske.
2. Določite dolžino kabla za obešanje, ki je potrebna za vašo namestitev, tako da sprostite pritrdišče kabla (H) in prilagodite dolžino kabla (I). Zategnite pritrdišče kabla (H); pazite, da ne zategnete preveč in poškodujete kabla.
3. Odstranite pritrdilni nosilec (C) s stropne rozete (G), tako da odvijete vijake (B) ob straneh.
4. Uporabite pritrdilni nosilec (C) kot predlogo za označevanje položajev vijakov na stropu.
5. Pritrdilni nosilec (C) namestite na strop z uporabo pritrdilnih vijakov ustrezne velikosti (D) in pritrdišča (A). Prepričajte se, da so vijaki (D) in pritrdišča (A) primerni za montažno površino in okolico.

6. Priključite napajalni kabel na priključno ploščo (F).

| **Napajalni kabel** | **Žica svetilke / priključna plošča** |
|---|---|
| Ozemljitev – rumena/zelena ⏚ | Rumena/zelena ⏚ |
| Nevtralna – modra ali črna | Modra ali N |
| Pod napetostjo – rjava ali rdeča | Rjava ali L |

**OPOMBA: Ta svetilka je izdelek razreda I in mora biti med ožičenjem in namestitvijo ozemljena.**

7. Prepričajte se, da so vodniki varni in da niso izpostavljen goli vodniki.
8. Namestite nazaj stropno rozeto (G) na pritrdilni nosilec (C) in jo pritrdite s privijanjem vijakov (B) na straneh.
9. Namestite pokrov senčila (J) in senčilo (K) na okovje svetilke (L). Položaj senčila lahko rahlo prilagodite, da zagotovite pravilno uravnoteženost.
10. Namestite sijalko (M) v podnožje svetilke (L). Ne prekoračite največje moči.
11. Po namestitvi vklopite svetilko, da preizkusite vse funkcije osvetlitve in uživajte v novi svetilki.



## Varnostni namigi

- Pred vsakim vzdrževanjem, čiščenjem, zamenjavo žarnice ali drugimi prilagoditvami svetilke se prepričajte, da je napajanje IZKLOPLJENO, svetilka pa je ohlajena.
- Da bi se izognili poškodbam ali poškodbam svetilke, se pred priključitvijo napajanja prepričajte, da so napajalni kabli in vijaki pritrjeni.
- Izberite primerno mesto proč od tekočin in nevarnosti.
- Za čiščenje uporabite mehko vlažno krpo. Izdelka NE namakajte v vodo ali druge tekočine.
- Prepričajte se, da svetilka ne pride v stik s korozivnimi kemikalijami/topili ali abrazivnimi čistili itd.

| Specifikacije | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Barva | Bela | Črna | Glina | Kamen |
| Nazivna napetost | 220–240V ~ 50Hz | | | |
| Nazivna moč | Maks. 18W | | | |
| Držalo svetilke | GX53 | | | |
| Žarnica | šifra izdelka 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, tristopenjsko zatemnjevanje s stikalom 100%-50%-15% (vključeno v paket) | | | |
| Vir svetlobe | Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti < E > | | | |
| Teža | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimenzije stropne rozete | V: 30 mm Premer: 100 mm | | | |
| Dimenzije svetilke | V: 105 mm Premer: 280 mm Dolžina kabla: 2000 mm | | | |

**FJORD LÁMPARA COLGANTE**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Tensión nominal: 220-240 V~ 50 Hz

Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea y siga todas las instrucciones detenidamente antes de montar, instalar y usar esta lámpara. Conserve estas instrucciones para consultas posteriores.

## Garantía

- El aparato está cubierto por una garantía de 5 años. La garantía tiene efecto desde la fecha de compra, no desde la fecha de instalación.
  Por favor, conserve la prueba de compra.
- La garantía quedará anulada si se produce algún daño debido a un uso inadecuado o a la modificación de la lámpara.
- El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede aumentar el riesgo de daños o lesiones y anulará la garantía.

## Requisitos de instalación

- La instalación eléctrica debería efectuarla un electricista acreditado.
- Tanto el cableado como la instalación de este producto deben cumplir con los reglamentos locales y nacionales sobre instalaciones eléctricas.
- Esta lámpara es un producto de Clase I y deberá conectarse a tierra durante el cableado y la instalación.
- No exceda la potencia nominal máxima admitida.
- Seleccione una ubicación apropiada para la instalación:
  - Esta lámpara solo es apta para uso en interiores.
  - El punto de montaje deberá soportar el doble del peso de la lámpara.
  - Cuando instale una luz en un lugar propenso a la humedad, asegúrese de que dicho lugar esté bien ventilado y que se utilice un ventilador de extracción apropiado si es necesario. Los daños o la corrosión causados por la humedad no se consideran fallos del producto y por lo tanto no están cubiertos por la garantía.
- Procure no tirar de ninguno de los cables cuando desembale el producto, ya que podría dañar las conexiones.
- Antes de comenzar el montaje, deposite todas las piezas sobre una superficie lisa y asegúrese de que no falte ninguna. Si falta alguna pieza, devuelva el producto completo al lugar donde realizó la compra para que lo examinen o reemplacen.
- Compruebe que la lámpara no haya sufrido daño alguno durante el transporte. No utilice ni instale ningún producto que parezca dañado en cualquier modo. Devuelva el producto completo al lugar donde realizó la compra para que lo examinen, reparen o sustituyan por otro.

## Instrucciones de instalación

**ADVERTENCIA: Asegúrese de que el circuito eléctrico en el que esté trabajando esté desconectado de la corriente antes de iniciar cualquier trabajo eléctrico.**

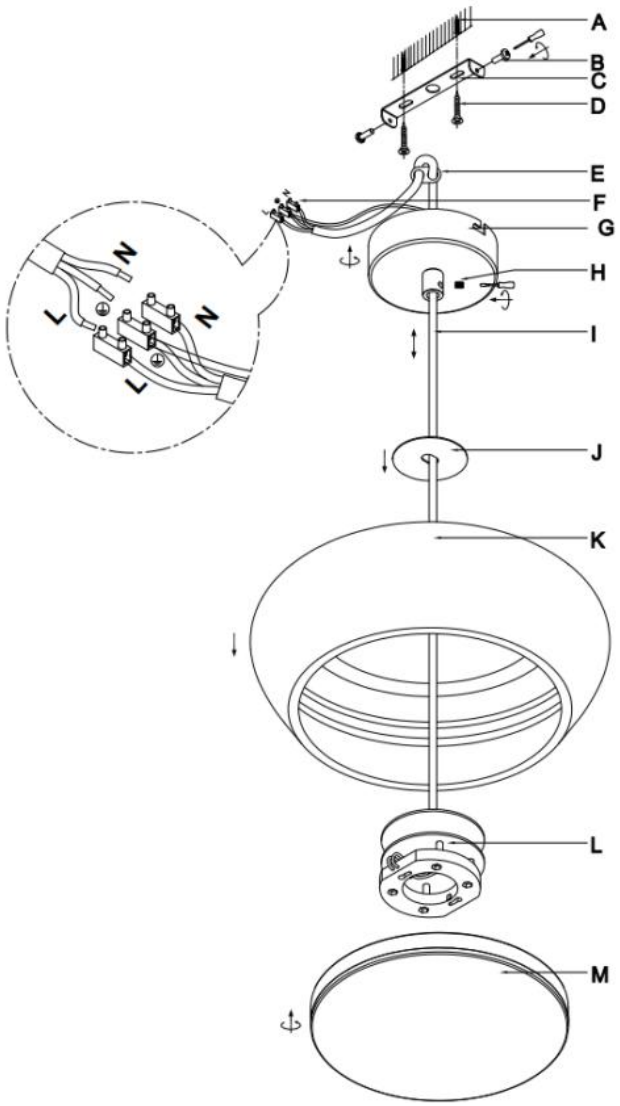
1. Retire todo el material de embalaje del producto, con cuidado de no desechar con él algún accesorio oculto. Para ayudar en el montaje, coloque el producto de lado sobre una superficie lisa que no raye.
2. Determine la longitud de suspensión requerida para su instalación aflojando el anclaje del cable (H) y ajustando la longitud del cable de suspensión (Yo). Apriete el anclaje del cable (H), con cuidado de no apretarlo demasiado y dañarlo.
3. Retire el soporte de montaje (C) desde el florón (G) aflojando los tornillos (B) a los lados.

4. Utilice el soporte de montaje (C) como plantilla para marcar las posiciones de los tornillos en el techo.
5. Instale el soporte de montaje (C) en el techo utilizando tornillos de montaje del tamaño adecuado (D) y anclajes (A). Asegúrese de que los tornillos (D) y los anclajes (A) utilizados sean los apropiados para la superficie de montaje y su alrededor.
6. Conecte el cable de alimentación de red al bloque de terminales (F).

| **Cable de alimentación de red** | **Cable de lámpara / Bloque de terminales** |
|---|---|
| Tierra – Amarillo/Verde ⏚ | Amarillo/Verde ⏚ |
| Neutro – Azul o Negro | Azul o N |
| Fase – Marrón o Rojo | Marrón o L |

**NOTA: Esta lámpara es un producto de Clase I y deberá conectarse a tierra durante el cableado y la instalación.**

7. Asegúrese de que los cables estén seguros y que no haya cables desnudos expuestos.
8. Vuelva a colocar el florón (G) en el soporte de montaje (C) y sujételo apretando los tornillos (B) a los lados.
9. Coloque la cubierta de la pantalla (J) y la pantalla (K) en la lámpara (L). La posición de la pantalla se puede ajustar ligeramente para garantizar que esté correctamente equilibrada.
10. Instale una bombilla (M) en el portalámparas del cuerpo de la lámpara (L). No exceda la potencia nominal máxima admitida.
11. Después de la instalación, encienda la lámpara para probar todas las funciones de iluminación y disfrute de su nueva lámpara.



## Consejos de seguridad

- Asegúrese siempre de que la alimentación está desconectada y la lámpara se ha enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, limpieza, cambio de bombilla o ajuste de la lámpara.
- Para evitar lesiones o daños en la lámpara, asegúrese de que los cables de corriente y los tornillos estén bien fijados antes de abrir el paso de la corriente.
- Elija una ubicación apropiada que esté alejada de líquidos y otros peligros.
- Utilice un paño limpio y húmedo para limpiarla. NO remoje o sumerja el producto en el agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que la lámpara no entre en contacto con disolventes o químicos corrosivos, limpiadores abrasivos, etc.

## Especificaciones

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Color | Blanco | Negro | Arcilla | Piedra |
| Tensión nominal | 220-240 V~ 50 Hz | | | |
| Potencia nominal | 18 W máx. | | | |
| Portalámparas | GX53 | | | |
| Bombilla | referencia SKU 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, interruptor regulador de 3 niveles 100%-50%-15% (incluido) | | | |
| Fuente de iluminación | Este producto contiene una fuente de iluminación con una eficiencia energética de clase < E > | | | |
| Peso | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Dimensiones de la pantalla | H: 30 mm Diámetro: 100 mm | | | |
| Dimensiones de la lámpara | H: 105 mm Diámetro: 280 mm Susp: 2000 mm | | | |

**FJORD HÄNGANDE LAMPA**

SKU# 01817086, 01817186, 01817286, 01817386

Märkspänning 220-240V~ 50Hz

För att garantera funktion och säkerhet, läs igenom och följ alla instruktioner noga innan montering, installation och användning av denna armatur. Spara instruktionerna för framtida referens.

## Garanti

- Denna armatur täcks av en femårig garanti. Garantin gäller från inköpsdatumet och inte installationsdatumet. Spara inköpsbeviset.
- Garantin blir ogiltig om det finns skador som beroende på felaktig användning eller modifiering av armaturen.
- Om inte instruktionerna i denna manual följs kan det öka risken för skador eller personskador och kommer att göra garantin ogiltig.

## Installationskrav

- Elektrisk installation ska utföras av en behörig licensierad elektriker
- All ledningsdragning och installation skall följa de senaste lokala och nationella reglerna för ledningsdragning.
- Denna armatur är en klass I produkt och måste jordas under ledningsdragning och installation.
- Överskrid inte den maximala wattmärkningen.
- Välj en lämplig plats för installationen:
  - Denna armatur är endast lämplig för inomhusbruk.
  - Monteringspunkten måste kunna stödja två gånger vikten hos armaturen.
  - Om installationen av armaturen är i ett område nära fukt, se till att området är väl ventilerat och att en lämplig märkt utblåsfläkt används om så krävs. Skada eller korrosion på grund av fukt är inte ett produktfel och det täcks inte av garantin.
- Se till att inte dra i några elektriska ledningen under uppackningen eftersom det kan skada anslutningen.
- Lägg ut alla komponenterna på en plan yta och se till att inga komponenter saknas innan monteringen. Om någon del saknas, returnera hela produkten till inköpsstället för inspektion eller utbyte.
- Kontrollera om armaturen har skadats under transporten. Använd inte/installera någon produkt som verkar skadad på något sätt. Returnera hela produkten till inköpsstället för inspektion eller utbyte.

## Installationsanvisningar

**VARNING: Se till att strömkretsen som du är ansluten till har stängts AV innan några elektriska arbeten utförs.**

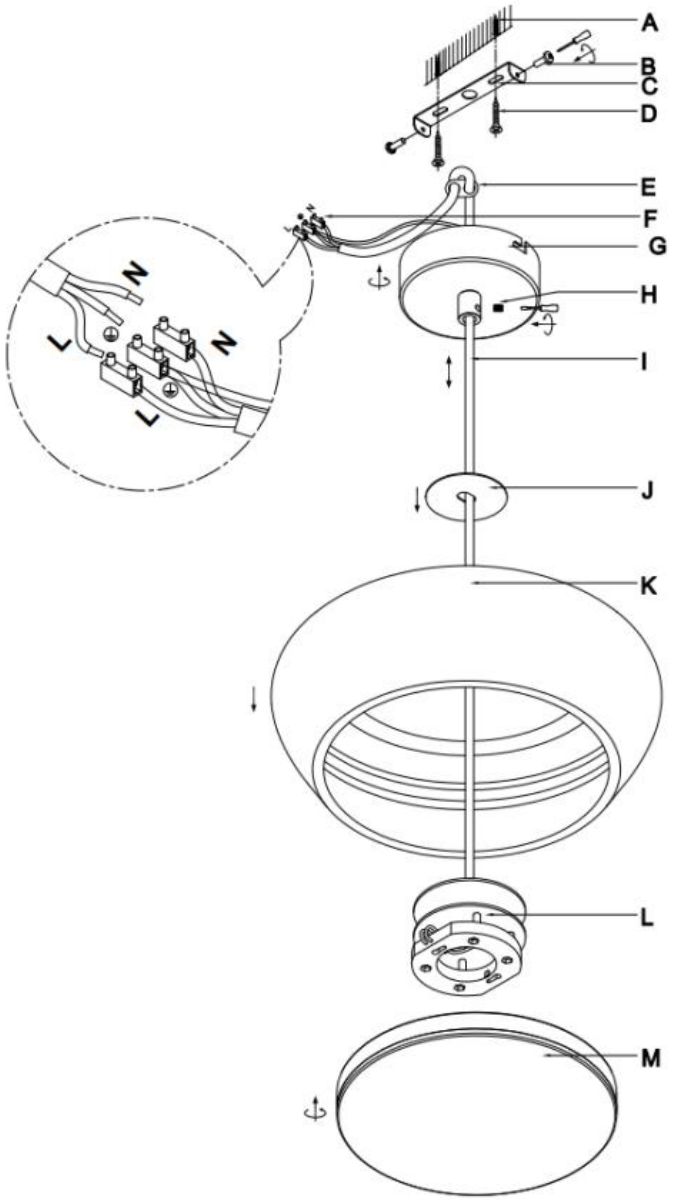
1. Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten och se till att inte några tillbehör kastas bort som kan vara dolda i förpackningsmaterialet. Som hjälp vid monteringen, lagg ur allt material på sidan på en plan och icke repkänslig yta.
2. Bestäm den upphängningslängd som krävs för din installation genom att lossa linfästet (H) och justera längden på upphängningslinan (I). Dra åt sladdfästet (H) och var försiktig så att du inte överdrar det och skadar sladden.
3. Ta bort monteringsfästet (C) från taket (G) genom att lossa skruvarna (B) på sidorna.
4. Använd monteringsfästet (C) som mall för att markera skruvarnas positioner i taket.
5. Montera monteringsfästet (C) i taket med hjälp av monteringsskruvar (D) och pluggar (A) av lämplig storlek. Se till att skruvarna (D) och pluggarna (A) som används är lämpliga för monteringsytan och den omgivande miljön.

6. Anslut nätkabeln till kopplingsplinten (F).

| **Nätkabel** | **Armaturkabel / Kopplingsplint** |
|---|---|
| Jorden – Gul/Grön ⏚ | Gul/Grön ⏚ |
| Neutral – Blå eller Svart | Blå eller N |
| Strömförande – Brunt eller rött | Brun eller L |

**NOTERA: Denna armatur är en klass I-produkt och måste jordas under kabeldragning och installation.**

7. Se till att kablarna är säkrade och att inga blottade kablar är exponerade.
8. Montera tillbaka taket (G) på monteringsfästet (C) och fäst det genom att dra åt skruvarna (B) på sidorna.
9. Placera skärmskyddet (J) och skärmen (K) på lampan (L). Skärmens position kan justeras något för att säkerställa att den är korrekt balanserad.
10. Montera en lampa (M) i lamphållaren på lampan (L). Överskrid inte den maximala wattmärkningen.
11. Efter installationen, slå på armaturen för att testa alla belysningsfunktioner och njut av din nya armatur.



## Säkerhetstips

- Se alltid till att strömmen är avstängd och att armaturen har svalnat innan lampan byts eller några justeringar görs på armaturen.
- För att undvika personskador eller andra skador på armaturen se till att strömledningarna och skruvarna är fastsatta innan strömmen ansluts.
- Välj en lämplig plats undan från vätskor och faror.
- Rengör med en fuktig och ren trasa. Blötlägg INTE eller doppa ned armaturen i vatten eller andra vätskor.
- Se till att armaturen ina kommer i kontakt med korrosiva kemikalier/lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

## Specifikationer

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SKU # | 01817086 | 01817186 | 01817386 | 01817286 |
| Färg | Vit | Svart | Lera | Sten |
| märkspänning | 220-240V~ 50Hz | | | |
| Märkeffekt | 18 W Max | | | |
| Lamphållare | GX53 | | | |
| Lampa | artikelnummer 121357: GX53, 18W, 2200 lm, 3000K, 3-stegs dimmerbrytare 100%-50%-15% (ingår i paketet) | | | |
| Ljuskälla | Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass < E > | | | |
| Vikt | 3.2kg | | | 3.5kg |
| Kapellmått | H:30 mm Diameter: 100 mm | | | |
| Armaturens mått | H:105 mm Diameter: 280 mm Fjädring: 2000 mm | | | |